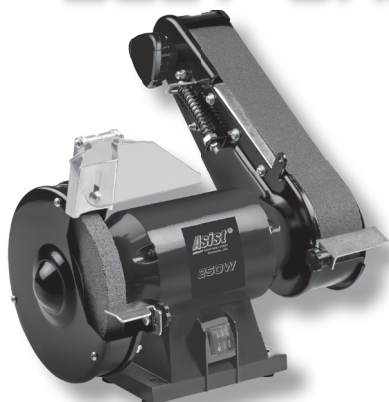


Asist®

BENCH GRINDER WITH BELT SANDER 250W



AE3KK25DN

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

CZ	KOMBINOVANÁ BRUSKA 250W	- NÁVOD K POUŽITÍ	5 - 10
SK	KOMBINOVANÁ BRÚSKA 250W	- NÁVOD NA POUŽITIE	11 - 16
H	ÁLLVÁNYOS SAROKCSISZOLÓ 250W	- KEZELÉSI UTASÍTÁS	17 - 22
SLO	STOJEČI TRAČNI BRUSILNIK 250W	- NAVODILA ZA UPORABO	23 - 28
PL	SZLIFIERKA TAŚMOWA 250W	- INSTRUKCJA OBSŁUGI	29 - 35
DE	STAND-BANDSCHLEIFER 250W	- GEBRAUCHSANLEITUNG	36 - 42
HR	TRAČNA BRUSILICA S POSTOLJEM 250W	- NAPUTAK ZA UPORABU	43 - 48
EN	BENCH GRINDER WITH BELT SANDER 250W	- INSTRUCTIONS FOR USE	49 - 54
FR	PONCEUSE A BANDE 250W	- MODE D'EMPLOI	55 - 61
IT	LEVIGATRICE A NASTRO 250W	- ISTRUZIONI PER L'USO	62 - 68
ES	LIJADORA DE BANDA FIJA 250W	- INSTRUCCIONES DE USO	69 - 75

U.S.REST AND SHOP. LLC, Veselská 699, 199 00 Praha, www.rs-we.com

SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung
 Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje
 Read this manual before its first use
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí
 Nebezpečie
 Figyelmeztetés
 Nevarnost!
 Niebezpieczeństwo

Gefahr!
 Opasnost
 Danger
 Danger
 Pericolo
 Peligro



Používejte ochranu sluchu
 Používajte ochranu sluchu
 Használjon fülvédőt
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
 Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz
 Koristite zaštitusluha
 Use hearing protection
 Protégez vos oreilles
 Utilizzare la protezione dell'udito
 Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku
 Používajte ochranu zraku
 Használjon védőszemüveget
 Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
 Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz
 Koristite zaštitu
 Use protective eyewear
 Protégez vos yeux
 Utilizzare la protezione della vista
 Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku
 Használjon porvédő maszkot
 Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
 Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz
 Koristite zaštitnu masku za
 Use respiratory protection
 Utilisez un masque de protection respiratoire
 Utilizzare la maschera di protezione
 Use mascarilla de respiración



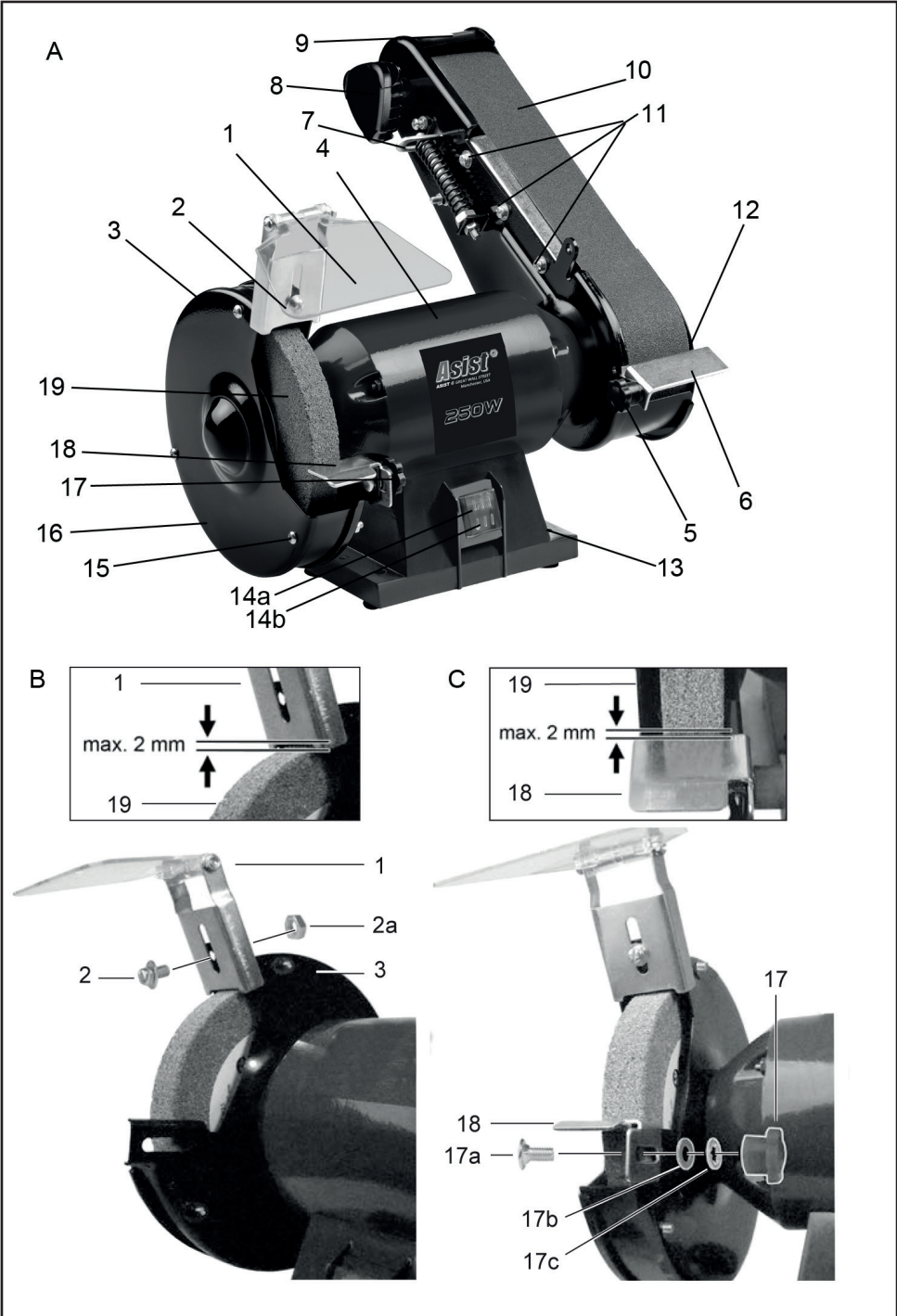
Dvojité izolace
 Dvojité izolácia
 Dupla szigetelés
 Dvojna izolacija.
 Podwójna izolacja

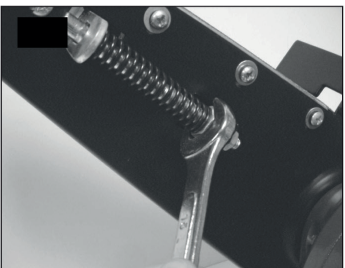
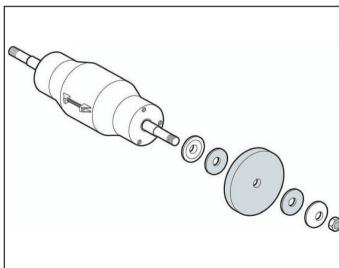
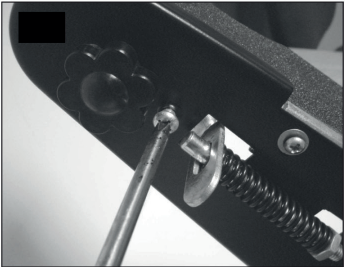
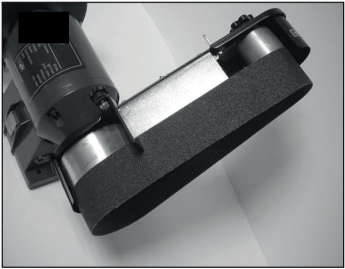
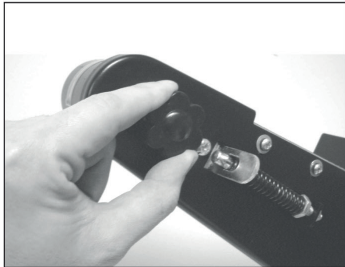
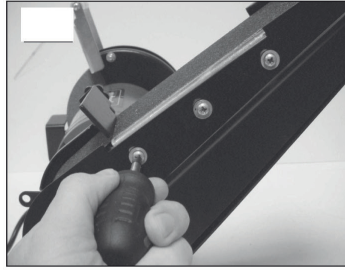
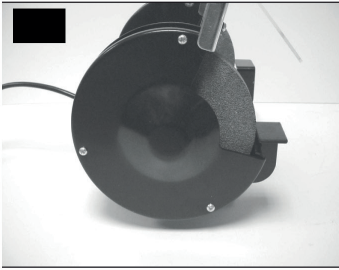
Doppelte Isolation
 Dupla izolacija
 Double insulation
 Double isolation
 Doppio isolamento
 Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
 Áramütésveszély
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr
 Opasnost od udara električnom strujom
 Risk of electric shock
 Risqued'électrocution
 Rischio di scosse elettriche
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica





OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovejte

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

2. Elektrická bezpečnost

a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdvojký ani jiné adaptéry. Neпоškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat z autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřými rukama. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahujte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

g) V případě použití prodlužovacího kabelu vždy

zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem / RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Nepřenašete nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenašení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el.nářadí.

g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určené pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohyblivých částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným

situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijímatelná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Připojujte přístroj pouze k zásuvce s jističem proti chybnému proudu (spínač FI), dimenzovaným na chybový proud o hodnotě maximálně 30 mA.

- Chraňte přírodní a prodlužovací kabel před brusným kotoučem a řetězovou pilou. V případě poškození nebo přofíznutí ihned odpojte zástrčku ze zásuvky. Nedotýkejte se kabelu dříve, než je odpojen od sítě. Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- Zástrčku nebo připojovací kabel může v rámci prevence rizik vyměňovat vždy pouze výrobce elektrického přístroje nebo zákaznický servis.

- Zapněte přístroj až poté, kdy je bezpečně namontován na pracovní plochu.

- V rámci prevence úrazů či škod používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení uvedená v návodu k obsluze nebo doporučená či uváděná výrobcem přístroje.

- Používejte pouze brusné nástroje doporučené výrobcem. Nepoužívejte pilové kotouče. Ujistěte se, zda jsou rozměry vhodné pro přístroj.

- Používejte pouze brusné kotouče, unavení nebo jste pod vlivem alkoholu či léků. Práci vždy prokládejte pravidelnými přestávkami.

- Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky v těchto případech:

- uvolnění zablokovaného brusného nástroje
- připojovací kabel je poškozený nebo zamotaný
- neobvyklé ruchy

Zbývající rizika

I když toto elektrické nářadí obsluhujete v souladu s předpisy, stále existují zbývající rizika. V souvislosti s technologií a konstrukcí tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytovat následující rizika:

a) Poškození plic, nebudete-li nosit vhodnou ochranu dýchacích cest.

b) Poškození sluchu, nebudete-li nosit vhodnou ochranu sluchu.

c) Újmy na zdraví v těchto případech:

- Dotknete-li se brusných nástrojů na nezakrytovaných místech.

- Odmrštění součástí z obrobků nebo poškozených brusných kotoučů.

d) poškození zdraví plynoucí z vibrací ruky a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není náležitě veden a udržován.

Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností omezovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Pro snížení nebezpečí vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před obsluhou stroje konzultovat implantát se svým lékařem a výrobcem.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Pásová statická bruska je kombinovaným přístrojem vybaveným brusným kotoučem a nastavitelným brusným pásem. Obsluhující osoby jsou při používání přístroje chráněny chráničem proti jiskrám a ochrannými kryty. Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

- 1 chránič proti jiskrám (dvoudílný)
- 2 nastavovací šroub chrániče proti jiskrám
- 3 ochranný kryt brusného kotouče
- 4 kryt motoru
- 5 hvězdicová matice pro montáž podložky pod obrobek na brusném pásu
- 6 podložka pod obrobek na brusném pásu
- 7 napínací páka brusného pásu
- 8 upínací šroub horního nosného válečku pásu
- 9 ochranný kryt brusného pásu
- 10 brusný pás
- 11 upevňovací šrouby krytu brusného kotouče
- 12 kryt brusného kotouče
- 13 otvory pro montáž na stůl
- 14 zapínač/vypínač
- 14a zapínač
- 14b vypínač
- 15 upevňovací šrouby krytu brusných kotoučů
- 16 kryt brusných kotoučů
- 17 hvězdicová matice pro montáž/ nastavení podložky pod obrobek na brusném kotouči
- 18 podložka pod obrobek na brusném kotouči
- 19 brusný kotouč
- 20 horní (a) a spodní (b) vodící kladka
- 21 nastavovací šroub běhu pásu

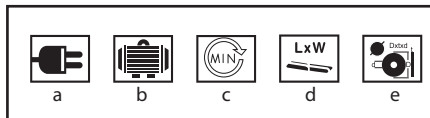
Příslušenství

3ks brusného pásu

PIKTOGRAMY

Piktogramy a hodnoty uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) brusný pás
- e) brusný kotouč



POUŽITÍ A PROVOZ

Zařízení a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

Montáž

Pozor! Nebezpečí poranění!

- Dbejte na to, abyste měli dostatek místa pro práci a neohrozili ostatní osoby.

- Přístroj upevněte na pracovní plochu vždy pomocí šroubů dostatečné délky a tloušťky, aby se nevymkl kontrole.

- Před uvedením do provozu musí být řádně namontovány všechny kryty a ochranná zařízení.

- Než začnete přístroj nastavovat, vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.

Montáž a nastavení chrániče proti jiskrám

1. Pomocí nastavovacího šroubu (2) a matice (2a) našroubujte chránič proti jiskrám (1) na ochranný kryt (3).

Použijte šroubovák, přičemž matici přidržíte očkovým klíčem.

2. Pomocí nastavovacího šroubu (2) nastavte chránič proti jiskrám (1) tak, aby odstup mezi brusným kotoučem (19) a chráničem proti jiskrám činil maximálně 2 mm

Ochranu proti jiskrám pravidelně donastavujte, abyste vyrovnali opotřebení brusného kotouče (odstup maximálně 2 mm).

Montáž a nastavení podložek pod obrobek

1. Podložky pod obrobek (6/18) našroubujte na přístroj. U brusného pásu jsou možné 2 polohy (viz A + B).

2. Použijte libovolné šrouby (5a/17a), podložky (5b/17b), ozubené podložky (5c/17c) a hvězdicové matice (5/17).

3. Podložku pod obrobek na brusném kotouči (19) nastavte pomocí hvězdicové matice (17) tak, aby vzdálenost mezi brusným kotoučem (19) a podložkou pod obrobek činila maximálně 2 mm (viz malý obrázek).

Podložku pod obrobek pravidelně donastavujte, abyste vyrovnali opotřebení brusného kotouče (odstup maximálně 2 mm).

Přišroubování přístroje na pracovní stůl

Přístroj přišroubujte na pracovní plochu pomocí 4 šroubů a matic. Šrouby protáhněte 4 otvory (13) na podstavci nástroje.

Montážní šrouby a matice nejsou součástí dodávky.

Obsluha

Pozor! Nebezpečí poranění!

- Před jakoukoli prací na přístroji vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Používejte pouze výrobcem doporučené brusné kotouče a příslušenství.

Použití jiných nástrojů a jiného příslušenství pro vás může znamenat nebezpečí úrazu.

- Používejte pouze brusné nástroje, na nichž jsou uvedeny údaje o výrobci, druhu pojiva, rozměrech a přípustných otáčkách.

- Používejte pouze brusné kotouče, jejichž otáčky (vytíštěné na kotouči) dosahují alespoň hodnoty uvedené na typovém štítku přístroje.

- Nepoužívejte zlomené, prasklé ani jinak poškozené brousící kotouče.

- Nikdy nepoužívejte přístroj bez obličejového ochranného štítu.

- Brusný kotouč před použitím zkontrolujte:

Ověřte odstup mezi chráničem proti jiskrám a brusným kotoučem a také odstup mezi podložkou pod obrobek a brusným kotoučem (odstup maximálně 2 mm).

- Jakkmile již nebude možné chránič proti jiskrám a podložku pod obrobek nastavit k brusnému kotouči na maximálně 2 mm, je nutné brusný kotouč vyměnit.

- Přístroj zapněte až tehdy, když je bezpečně namontován na pracovní ploše.

Je-li přístroj v provozu, nedotýkejte se rukama brusného kotouče ani brusného pásu.

Hrozí nebezpečí poranění.

Zapnutí a vypnutí

Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s údaji typového štítku přístroje.

Připojte přístroj na síťové napětí.

1. Pro zapnutí zatlačte zapínač „I“ (zelený), přístroj se zapne (viz. 14a).

2. Pro vypnutí zatlačte vypínač „0“ (červený), přístroj se vypne (viz. 14b).

Po zapnutí vyčkejte, než přístroj dosáhne maximálních otáček. Teprve poté začněte s broušením.

Kotouč běží dále i poté, co byl přístroj vypnut. Existuje nebezpečí poranění.

Zkušební chod:

Před první prací a po každé výměně brousícího kotouče proveďte zkušební chod po dobu minimálně 60 sekund bez zátěže.

Přístroj okamžitě vypněte, když kotouč běží nepravdělně, pokud se vyskytují značné vibrace nebo jsou slyšet neobvyklé zvuky.

Broušení pomocí brusného kotouče

Šipka na ochranném krytu (3) ukazuje směr otáčení brusného kotouče.

• Položte obrobek na podložku pod obrobek (18) a pomalu jej veďte v požadovaném úhlu k brusnému kotouči (19).

• Obrobkem pohybujte zlehka sem a tam, abyste dosáhli optimálního výsledku broušení. Brusný kotouč se tak rovnoměrně opotřebává. Občas ponechte obrobek vychladnout.

Broušení na brusném pásu

Šipka na ochranném krytu (9) ukazuje směr otáčení brusného pásu.

• Obrobek během broušení pevně přidržíte, avšak nevyvíjejte příliš velký tlak.

• Obrobkem pohybujte zlehka sem a tam, abyste předešli jednostrannému opotřebení brusného pásu.

• Dřevěné součásti bruste vždy ve směru dřevěných vláken, aby se vytvořily třísky.

Výměna brusného pásu

1. Uvolněte 3 upevňovací šrouby (11) a vyjměte kryt brusného pásu (12).

2. Uvolněte upínací šroub (8) o několik otáček.

3. Stlačte napínací pátku (7) dolů a stáhněte brusný pás (10).

4. Založte nový brusný pás (10) doprostřed na horní (20a) a dolní (20b) vodící kladku a napínací páku (7) uvolněte.

5. Dotáhněte upínací šrouby (8) a namontujte kryt brusného pásu (12).

Nastavení brusného pásu:

6. Pomocí očkového klíče uvolněte matici (21a) nastavovacího šroubu (21). Přesnost běhu pásu nastavíte otáčením nastavovacího šroubu (21) šroubovákem.

7. Brusný pás otácejte rukou, a ověřte tak běh pásu.

8. Matici (21a) opět dotáhněte.

Výměna brusného kotouče

Upozornění k výměně:

- Přístroj nikdy neprovazujte bez ochranných zařízení.
- Ujistěte se, zda se počet otáček, uvedený na brusném kotouči (19), rovná nebo je větší, než jsou jmenovité otáčky volnoběhu přístroje.

- Přesvědčte se, zda jsou rozměry brusného kotouče vhodné pro přístroj.

- Používejte pouze brusné kotouče v bezvadném stavu (zvuková zkouška: při úderu plastovým kladívkem se ozve jasný zvuk).

- Při montování brusného kotouče nevětšujte montážní otvor jeho dodatečným dovyvrtáváním.

- Nepoužívejte samostatné redukční zdířky ani adaptéry pro přízpůsobení brusných kotoučů s větším otvorem.

- Nepoužívejte pilové kotouče.

- Pro upnutí brusných nástrojů lze používat pouze dodávané upínací přírubby. Vložky mezi upínací přírubou a brusnými nástroji musí sestávat z elastických materiálů, například z pryže, měkké lepenky apod.

- Po výměně brusného kotouče přístroj opět kompletně smontujte.

Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Nechte přístroj vychladnout.

Při výměně brusného kotouče noste ochranné rukavice, abyste se nepořezali.

1. Sejměte kryt proti jiskrám (

1) (viz část „Montáž a nastavení chrániče proti jiskrám“).

2. Uvolněte 3 upevňovací šrouby (15) a sejměte kryt brusného kotouče (16).

3. Uvolněte upevňovací šrouby (11) a sejměte kryt brusného pásu (12) (viz část „Výměna brusného pásu“).

4. Odšroubujte matici brusného kotouče (19a) ve směru hodinových ručiček, přičemž přidržujte matici protější vodící kladky brusného pásu (viz malý obrázek).

5. Sejměte upínací přírubu (19b) a brusný kotouč (19).

6. Nasaďte nový brusný kotouč (19) a upínací přírubu. Matici brusného kotouče (19a) rukou zašroubujte proti směru hodinových ručiček.

7. Našroubujte kryt brusného kotouče (16).

8. Chránič proti jiskrám (1) a podložku pod obrobek (18) nastavte tak, aby odstup k brusnému kotouči (19) činil maximálně 2 mm (viz část „Montáž“).

Maticе brusného kotouče nesmí být příliš dotažena,

aby nedošlo ke zlomení brusného kotouče a matice.

Zkušební chod:

Před první prací a po každé výměně broušícího kotouče proveďte zkušební chod po dobu minimálně 60 sekund bez zátěže. Přístroj okamžitě vypněte, když kotouč běží nepravidelně, pokud se vyskytují značné vibrace nebo jsou slyšet neobvyklé zvuky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nepoužívejte čisticí prostředky resp. rozpouštědla. Chemické složky mohou působit na plastové části přístroje. Přístroj nikdy nečistěte pod tekoucí vodou.

- Po každém použití přístroj důkladně vyčistěte.

- Vyčistěte větrací drážky a povrch přístroje štětcem nebo hadříkem.

Skladování

- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném proti prachu, a mimo dosah dětí.

- Skladujte brusné kotouče v suchu postavené na výšku. Brusné kotouče nestohujte (nepokládejte na sebe).

TECHNICKÉ ÚDAJE AE3KK25DN

příkon:	250W
napětí:	230V/50Hz
otáčky:	2950/min

Brusný kotouč

Vnější průměr	Ø 150 mm
Otvor	Ø 12,7 mm
Tloušťka	20 mm
Oběžná rychlost	max. 23 m/s

Brusný pás

Rozměry	50 x 686 mm
Oběžná rychlost	15 m/s
Hmotnost (vč. příslušenství) 7,1 kg	
Třída ochrany	I.

Změny vyhrazeny.

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:

LpA (akustický tlak)	89 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	102 dB (A)	KwA=3

Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:

$<2,5 \text{ m/s}^2$ K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech:

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostroty a dobrého stavu, pevnost

uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRA- COVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc

výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY***Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.***

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a trnavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.
- c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesá ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrým alebo horúcim predmetom
- e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.
- f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) V prípade použitia predlžovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú

údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predlžovacích bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehriatiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤30 mA. Použitie el. obvodu s chráničom /RCD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečunujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el.

náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

f) Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistíte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a

druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypnuté v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

6. Servis

a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Toto zariadenie pripojte iba do elektrickej zástrčky s ochranným spínačom proti chybovému prúdu (FI-spínač) s menovitým chybovým prúdom nie väčším než 30mA.

- Sieťový a predživovací kábel udrzte v bezpečnej vzdialenosti od brúsneho kotúča a pilovej reťaze. Pri poškodení alebo prerezaní okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nedotýkajte sa vodiča pred odpojením od siete. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Výmenu zástrčky alebo prívodného vedenia vykoná vždy výrobca elektrického zariadenia alebo služba zákazníkom, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Zariadenie zapnite až vtedy, keď je bezpečne upevnené na pracovnej ploche.
- Pre vašu vlastnú bezpečnosť používajte len príslušenstvo a pomocné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na prevádzku alebo sú odporúčané alebo uvedené výrobcom.
- Používajte len výrobcom odporúčané brúsne nástroje. Nepoužívajte pilové listy. Presvedčte sa, či rozmery sú vhodné pre zariadenie.
- Aný po použití alkoholu alebo liekov.
- Vždy si včas vložte prestávku v práci.
- Vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku
 - pre uvoľnenie zaseknutého vloženého nástroja,
 - keď prívodné vedenie je poškodené alebo zamotané,
 - pri neobvyklých zvukoch.

Zvyškové riziká

Aj pri používaní elektrického prístroja podľa predpisov vždy existujú zvyškové riziká.

Nasledujúce nebezpečenstvá môžu vzniknúť v súvislosti s konštrukciou a prevedenia tohto elektrického prístroja:

- a) Poškodenia pľúc, ak sa nenosí vhodná ochrana dýchania.
 - b) Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
 - c) Poškodenia zdravia spôsobené
 - Dotykom na brúsne nástroje v nezakrytom mieste;
 - Vymrštením častí z obrábaných predmetov alebo poškodených brúsnych kotúčov.
 - d) poškodenie zdravia, ktoré sú výsledkom vibrácií pôsobiacich na ruku/rameno, ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, alebo ak sa nesprávne vedie a udržiava.
- Upozornenie! Tento elektrický prístroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame, aby osoby s lekáskymi implantátmi konzultovali svojho lekára alebo výrobcu lekárskeho implantátu pred samotnou obsluhou prístroja.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

Pásová brúska je kombinovaná brúska, vybavená s brúsnym kotúčom a nastaviteľným brúsnym pásom. Pre ochranu používateľa je opatrená s ochranou pred iskrami a ochrannými krytmi.

Funkcia jednotlivých prvkov obsluhy je uvedená v nasledovnom.

- 1 Ochrana pred iskrami (dvojdielna)
- 2 Nastavovacia skrutka ochrany pred iskrami
- 3 Ochranný kryt brúsneho kotúča
- 4 Kryt motora
- 5 Hviezdicová matica pre montáž opierky obrobru pre brúsný pás
- 6 Opierka obrobru pre brúsný pás
- 7 Napínacia páka pre brúsný pás
- 8 Napínacia skrutka pre nosný valček pásu
- 9 Ochranný kryt pre brúsný pás
- 10 Brúsný pás
- 11 Upevňujúce skrutky krytu brúsneho pásu
- 12 Kryt brúsneho pásu
- 13 Otvory pre montáž na stôl
- 14 Vypínač zap/vyp
- 14a Zapnuté
- 14b Vypnuté
- 15 Upevňujúce skrutky krytu brúsneho kotúča
- 16 Kryt brúsneho kotúča
- 17 Hviezdicová matica pre montáž/ nastavovanie opierky obrobru brúsny kotúč
- 18 Opierka obrobru brúsný kotúč
- 19 Brúsný kotúč
- 20 Horný (a) a spodný (b) vodiaci valček
- 21 Nastavovacia skrutka pohybu pásu

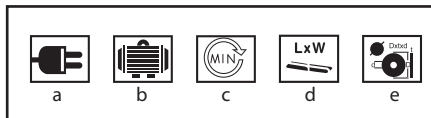
Príslušenstvo

3ks brúsneho pásu

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Brúsný pás
- e) Brúsný kotúč



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Zariadenia ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž

Pozor! Nebezpečenstvo zranenia!

- Dbajte na to, aby ste pri práci mali dostatok miesta a aby ste neohrozili iné osoby.
- Zariadenie vždy upevnite pomocou skrutiek dostatočnej dĺžky a hrúbky na pracovnú plochu, aby ste nestratili nad ním kontrolu.
- Pred uvedením do prevádzky musia byť riadne zabudované všetky kryty a ochranné vybavenie.
- Pred tým než zariadenie nastavíte, vytiahnite zo zásvuky sieťovú zástrčku.

Ochrana proti iskrám montáž/nastavenie

1. Priskrutkujte ochranu pred iskrami (1) pomocou nastavovacej skrutky (2) a matice (2a) na ochranný kryt (3).
K tomu potrebuje skrutkovač a prstencový kľúč na pridržanie.
 2. Ochranu pred iskrami (1) nastavte pomocou nastavovacej skrutky (2) tak, aby vzdialenosť medzi brúsnym kotúčom (19) a ochranou pred iskrami bola maximálne 2 mm (viď malý obrázok).
- Ochranu pred iskrami nastavujte pravidelne tak, aby sa vyrovnalo opotrebovanie brúsneho kotúča (vzdialenosť maximálne 2 mm).

Opiery obrobku montáž/nastavenie

1. Priskrutkujte opierky obrobku (6/18) na zariadenie. Pre brúsný pás sú možné 2 polohy (viď A + B).
 2. Pritom použite priložené skrutky (5a/17a), podložky (5b/17b), zubové podložky (5c/17c) a hviezdicové matice (5/17).
 3. Opiery obrobku brúsneho kotúča (19) nastavte pomocou hviezdicovej matice (17) tak, aby vzdialenosť medzi brúsnym kotúčom (19) a opierkou obrobku bola maximálne 2 mm (viď malý obrázok).
- Opiery obrobku nastavujte pravidelne tak, aby sa vyrovnalo opotrebovanie brúsneho kotúča (vzdialenosť maximálne 2 mm).

Priskrutkovanie zariadenia na pracovný stôl

Zariadenie priskrutkujte na pracovný stôl so 4 skrutkami a maticami. Pritom skrutky vedte 4 otvorami (13) na podstavci brúsky. Montážne skrutky a matice nie sú pribalené.

Obsluha

- Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!**
- Pred začatím akýchkoľvek prác na prístroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
 - Používajte iba výrobcom odporúčané brúsne kotúče a príslušenstvo.
- Použitie iného náradia a iného príslušenstva môže byť pre Vás nebezpečné.
- Používajte len brúsne nástroje, ktoré majú údaje o výrobcovi, spôsobe upnutia, rozmer a dovolené otáčky.
 - Používajte len brúsne kotúče, na ktorých vytlačené otáčky sú minimálne tak veľké, ako tie čo sú uvedené na typovom štítku zariadenia.
 - Nepoužívajte zlomené, natlčené alebo iným spôsobom poškodené brúsne kotúče.
 - Zariadenie nikdy nepoužívajte bez ochrannej pomôcky zraku.
 - Pred použitím skontrolujte brúsný kotúč:

- Skontrolujte vzdialenosť medzi ochranou pred iskrami a brúsnym kotúčom ako aj opierkou obrobku a brúsnym kotúčom (vzdialenosť maximálne 2 mm).
 - Keď ochranu pred iskrami a opierku obrobku nie je už možné nastaviť na max. 2 mm k brúsnemu kotúču, musí sa brúsný kotúč vymeniť.
 - Náradie zapnite až vtedy, keď je bezpečne prímontované na pracovnej ploche.
- Keď zariadenie je v prevádzke, nemajte ruky na brúsnom kotúči a na brúsnom páse. Je nebezpečenstvo poranenia.

Zap- a vypnutie

Dbajte na to aby napätie zodpovedalo hodnotám uvedeným na výrobnom štítku na náradí.
Zapojte náradie do elektrickej siete.

1. Pre zapnutie zatlačte zapínač „I“ (zelený), prístroj sa zapne (pozri 14a).
2. Pre vypnutie zatlačte vypínač „0“ (červený), prístroj sa vypne (pozri 14b). Po zapnutí počkajte, kým zariadenie nedosiahne svoje maximálne otáčky. Až potom začinite s brúsením. Kotúč sa po vypnutí náradia točí so zotrvačnosťou. Hrozi nebezpečenstvo poranenia.

Skúšobná prevádzka:

Skôr ako s prácou začnete a po každej výmene brúsneho kotúča sa odporúča previesť skúšku, minimálne 60 sekúnd bez zaťaženia. Náradie okamžite vypnite, ak sa kotúč neotáča pravidelne, ak sa vyskytlo značné kmitanie alebo je počuť abnormálne zvuky.

Brúsenie s brúsnym kotúčom

Šípka na ochrannom kryte (3) ukazuje smer otáčania brúsneho kotúča.

- Položte obrábaný predmet na opierku obrobku (18) a pomaly ho vedte v požadovanom uhle na brúsný kotúč (19).
- Pohybujte obrábaným predmetom mierne tam a späť, aby ste dosiahli optimálny výsledok brúsenia. Brúsný kotúč sa tak rovnomerne opotrebovuje. Medzitým nechajte obrábaný predmet ochladieť.

Brúsenie brúsnym pásom

Šípka na ochrannom kryte (9) ukazuje smer otáčania brúsneho pásu.

- Pri brúsení držte obrábaný predmet pevne, nevytvárajte veľký tlak.
- Pohybujte obrábaným predmetom mierne tam a späť, aby ste zabránili jednostrannému opotrebovaniu brúsneho pásu.
- Drevené predmety brúste vždy v smere kresby dreva, aby ste zabránili odlamovaniu.

Výmena brúsneho pásu

1. Uvoľnite 3 upevňujúce skrutky (11) a zložte kryt brúsneho pásu (12).
2. Niekoľkými otáčkami uvoľnite napínicu skrutku (8).
3. Zatlačte napínicu páku (7) smerom dole a stiahnite brúsný pás (10).
4. Vložte nový brúsný pás (10) do stredu na horný (20a) a spodný (20b) vodiaci valček a napínicu páku (7) nechajte voľnú.
5. Dotiahnite napínicu skrutku (8) a upevnite kryt

brúsneho pásu (12).

Nastavenie brúsneho pásu:

6. Uvoľnite maticu (21a) nastavovacej skrutky (21) s prstencovým kľúčom. Presnosť chodu pásu nastavte otáčaním nastavovacej skrutky (21) skrutkovačom.
7. Skontrolujte chod pásu, pričom pás otáčajte ručne.
8. Dotiahnite maticu (21a).

Výmena brúsneho kotúča

Pokyny pre výmenu:

- Nikdy neprevádzkujte zariadenie bez ochranného vybavenia.
- Presvedčte sa, či na brúsnom kotúči (19) uvedený počet otáčok je rovnaký alebo väčší ako menovité otáčky naprázdno zariadenia.
- Presvedčte sa, či rozmery brúsneho kotúča sú vhodné pre zariadenie.
- Používajte len bezchybné brúsne kotúče (zvuková skúška: pri údere plastovým kladivom zaznie čistý zvuk).
- Nevŕťajte dodatočne do malého otvoru brúsneho kotúča.
- Nepoužívajte žiadne redukčné vložky alebo adaptéry, aby ste prispôsobili veľký otvor brúsnych kotúčov.
- Nepoužívajte pilové listy.
- Pre upnutie brúsnych nástrojov sa smú používať len dodané upínacie príruby. Vložky medzi upínanú prírubu a brúsny kotúč musia byť z elastických materiálov napr. gummy, mäkkej lepenky a pod.
- Po výmene brúsneho kotúča opäť zložte zariadenie do pôvodného stavu.

Vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Zariadenie nechajte ochladiť.

Pri výmene brúsneho kotúča noste ochranné rukavice, aby ste zabránili porezaniu.

1. Odoberte ochranu pred iskrami (1) (viď „Ochrana proti iskrám montáž/nastavenie“).
 2. Uvoľnite 3 upevňujúce skrutky (15) a odoberte kryt brúsneho kotúča (16).
 3. Uvoľnite upevňujúce skrutky (11) a odoberte kryt brúsneho pásu (12) (viď „Výmena brúsneho pásu“).
 4. Odskrutkujte maticu brúsneho kotúča (19a) v smere otáčania hodinových ručičiek, pričom pridržiavajte maticu protihalného vodiaceho valčeka (viď malý obrázok).
 5. Odoberte upínanú prírubu (19b) a brúsny kotúč (19).
 6. Založte nový brúsny kotúč (19) a upínanú prírubu a rukou zaskrutkujte maticu brúsneho kotúča (19a) proti smeru otáčaniu hodinových ručičiek.
 7. Priskrutkujte kryt brúsneho kotúča (16).
 8. Ochranu pred iskrami (1) a opierku obrobku (18) nastavte tak, aby vzdialenosť k brúsnemu kotúču (19) bola maximálne 2 mm (viď „Montáž“).
- Matica brúsneho kotúča sa nesmie pevne dotiahnuť, aby sa zabránilo zlomeniu brúsneho kotúča a matice.
- Skúšobná prevádzka:**
Skôr ako sa prácou začnete a po každej výmene brúsneho kotúča sa odporúča previesť skúšku, minimálne 60 sekúnd bez zaťaženia. Náradie okamžite vypnite, ak sa kotúč neotáča pravidelne, ak sa vyskytlo značné kmitanie alebo je počuť abnormálne zvuky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred akýmkoľvek nastavovaním, údržbou alebo opravou, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode nechajte odborný servis. používajte len originálne diely. Náradie nechajte pred každou údržbou a čistením vychladnúť. Inak hrozí popolenie!

Pred každým použitím náradie skontrolujte či nemá viditeľné nedostatky ako sú uvoľnené, opotrebované alebo poškodené diely, správne osadenie skrutiek a iných dielov. Zvlášť skontrolujte brúsny kotúč (19). Poškodené diely vymeňte.

Čistenie

Nepoživajte žiadne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Chemické substancie môžu porušiť plastové časti náradia. Náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou.

- Náradie po každom použití dobre vyčistite.
- Vetracie otvory a povrch náradia vyčistite štetcom alebo utierkou.

Uskladnenie

- Prístroj uschovávajte na suchom a bezprašnom mieste a mimo dosahu detí.
- Brúsne kotúče sa majú uskladňovať suché a postavené na hranu a nesmú sa ukladať na seba.

TECHNICKÉ ÚDAJE AE3KK25DN

príkon:	250W
napätie:	230V / 50Hz
otáčky:	2950 / min
Brúsny kotúč	
Vonkajší priemer	Ø 150 mm
Otvor	Ø 12,7 mm
Hrúbka	20 mm
Zrnitosť	36
Obvodová rýchlosť	max. 23 m/s
Brúsny pás	
Rozmery	50 x 686 mm
Zrnitosť	80
Obvodová rýchlosť	15 m/s
Váha (vrát. príslušenstva)	7,1 kg
Trieda ochrany	I.

Zmeny vyhradené!

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 89 dB (A) KpA=3
LWA (akustický výkon) 102 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu
Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa EN 60745:

<2,5 m/s² K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia

elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroty a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkaví, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! **Výstraha:** Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vŕtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúceho životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebiteľné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúceho životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaní do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggátolásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélkül). Őrizze meg a figyelmeztetéseket és utasításokat a jövőbeni használathoz.

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva.

A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmények között ne hajtssanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámmal, amely elektromos csatlakozója védőérintkezésről van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert.. A sértetlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezésétől a földelt területtel, például a csővezetéknek, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúlunk vizes kézzel. Sose mossa folyóvíz alatt vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelt más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábeltől. Sose a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos csatlakozókábelt ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal

való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon lévő címken feltüntetett adatokkal.

f) Sose dolgozzunk olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megsérülve.

g) Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismertető címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító dobok használata esetén teskerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van bekötve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használata csökkenti az áramütés veszélyét.

i) Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fúroszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosítsanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgátló talpazattal, fejdő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatba való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsoló” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsoló” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose becsülje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözéket és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrósodott részeihez.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porelszívóhoz. Ha a berendezés rendelkezik porelszívó vagy porlefogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porelszívó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggátolhatja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálandó munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, értelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amihez nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesebbek lehetnek. Az elektromos szerszámokat

száras és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképeségét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részein, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellékeket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámába való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátort használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrólitól. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrólitel, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrólitje ingerületet vagy égés-sérülést okozhat.

6. Szerviz

Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságot.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A berendezést csak egy hibaáram-védőberendezéssel (FI-kapcsolóval) ellátott csatlakozó aljzatba lehet csatlakoztatni, 30 mA-nél nem nagyobb méretezési hibaárammal.

• Tartsa távol a hálózati kábelt és a hosz-szababbító vezetékét a csiszolótárcsától és a fűrészlánctól. Rongálódás vagy átvágás esetén azonnal húzza ki a dugót a csatlakozó aljzattól. Ne érjen a vezetékhez, mielőtt kihúzná a hálózatból.

Elektromos ütés veszélye áll fenn.

• A veszélyek elkerülése érdekében a csatlakozó vagy csatlakozókábel cseréjét mindig az elektromos készülék gyártójával vagy az ügyfélszolgálatlal kell elvégezni.

• Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha az biztonságosan van felszerelve a munkafelületre.

• Saját biztonsága érdekében csak a használati útmutatóban megadott vagy a szerszám gyártója által ajánlott vagy megadott tartozékokat és kiegészítő kiegészítőket használjon.

• Csak a gyártó által ajánlott csiszoló szerszámokat használjon. Ne használjon fűrészlapot. Győződjön meg arról,

• Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót

- egy blokkolt szerszám kioldásához,

- ha a csatlakozó kábel sérült vagy összegabalyodott,

- szokatlan zajok esetén.

Maradék rizikó

Akkor is, ha Ön az elektromos szerszámát az előírásoknak megfelelően használja, mindig fennáll egy bizonyos maradék rizikó. A következő veszélyek léphetnek fel az elektromos szerszám felépítésével és kivitelezésével kapcsolatban:

a) tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő légzésvédőt.

b) halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.

c) egészségkárosodás

- a csiszoló eszközök megérintése révén a nem fedett területen;

- a munkadarabok vagy sérült csiszolókorongok kirepülő részei révén.

d) egészségkárosodás, amely a kéz és a kar rezgéséből következik, amennyiben

a berendezést hosszabb időn keresztül használják vagy azt nem az előírásoknak megfelelően vezetnek vagy karbantartják.

Figyelem! A jelen elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt gerjeszt. Ez a mező bizonyos körülmények között aktív vagy passzív módon orvosi implantátumokat befolyásolhat. Annak érdekében, hogy a komoly vagy halálos sérülések veszélyét csökkentsék, az orvosi implantátumokat viselő személyeknek ajánljuk, konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt használnák a gépet.

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS (A)

Az állványos szalagcsiszoló egy olyan kombinált készülék, amely csiszolókoronggal és állítható csiszolószalaggal van felszerelve.

A felhasznált védelmére a készülék egy szikrafogóval és védőburkolatokkal van felszerelve.

A kezelőelemek funkciójával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a következő leírást.

- 1 szikrafogó (kétrészes)
- 2 beállítócsavar a szikrafogóhoz
- 3 csiszolókorong védőburkolata
- 4 motorház
- 5 csillag alakú csavaranya a csiszolószalag munkadarab támaszának összeszereléséhez
- 6 csiszolószalag munkadarab-támasza
- 7 csiszolószalag kioldó karja
- 8 feszítő csavar a felső szalaghengerhez
- 9 csiszolószalag védőburkolata
- 10 csiszolószalag
- 11 rögzítőcsavar a csiszolószalagburkolathoz
- 12 csiszolószalag-burkolat
- 13 furatok az asztalra szereléshez
- 14 be-/kikapcsoló
- 14a bekapcsoló
- 14b kikapcsoló
- 15 rögzítőcsavar a csiszolókorongburkolathoz
- 16 csiszolókorong-burkolat
- 17 csillag alakú csavaranya az ős összeszereléshez/a csiszolókorong munkadarab-támaszának beállításához
- 18 csiszolókorong munkadarab-támasza
- 19 csiszolókorong
- 20 felső (a) és alsó (b) meghajtó henger
- 21 állítócsavar szalagmeghajtó

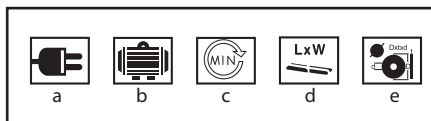
Tartozékok

3 db csiszolószalag

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Fordulatszám üresjáraton
- d) csiszolószalag
- e) csiszolókorong



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok

használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közötti megegyezés tárgya.

Összeszerelés

Vigyázat! Sérülésveszély!

- Ügyeljen arra, hogy elegendő helye legyen a munkavégzéshez, és ne veszélyeztessen más személyeket.
- Mindig megfelelő hosszúságú és erősségű csavarokkal rögzítse a készüléket a munkafelületre, hogy ne veszítse el uralmát a készülék fölött.
- Üzembe vétel előtt minden burkolatot és védőberendezést rendeltetésszerűen fel kell szerelni.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt bármilyen beállítást végez a készüléken.

Szikrafogó felszerelése/ beállítása

1. Csavarozza a szikrafogót (1) a beállítócsavar (2) és a csavaranya (2a) segítségével a védőburkolathoz (3). Ehhez szüksége van egy csavarhúzóra és egy csavarkulcsra, amellyel ellen tud tartani.
2. Állítsa be a szikravédőt (1) a beállítócsavarral (2) oly módon, hogy a távolság a csiszolókorong (19) és szikrafogó között legfeljebb 2 mm legyen (lásd a kis képet).

A szikrafogót rendszeresen igazítsa újra, hogy kiegyenlítse a csiszolókorong kopását (távolság max. 2 mm).

Munkadarab-támasz felszerelése/beállítása

1. Csavarozza a munkadarab-támaszokat (6/18) a készülékre. 2 pozíció (lásd A + B) lehetséges a szalagtárcsához.
 2. Ehhez használja a mellékelt csavarokat (5a/17a), csavaralátéteket (5b/17b), fogazott alátéteket (5c/17c), és a csillag anyákat (5/17).
 3. Állítsa be a csiszolókorong munkadarab- támaszát (19) a csillag anyával (17) oly módon, hogy a csiszolókorong (19) és a munkadarab- támasz közötti távolság ne legyen több, mint 2 mm (lásd a kis képet).
- A munkadarab-támaszokat rendszeresen igazítsa újra, hogy kiegyenlítse a csiszolókorong kopását (távolság max. 2 mm).

A készülék munkaasztalra csavarozása

Rögzítse a készüléket 4 csavarral és anyákkal a munkafelületre.

Ehhez helyezze a csavarokat a készülék talpán található 4 furatba (13).

A munkaasztalra szereléshez szükséges csavarokat és anyákat a csomag nem tartalmazza.

Kezelés

Figyelem! Sérülésveszély!

- Minden készüléken végzett munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozó dugót.
- Használja csak a gyártó által ajánlott csiszolótárcsákat és tartozékokat. Egyéb felhasznált szerszám és más tartozékok sérülésveszélyt jelenthetnek Önre nézve.
- Csak olyan csiszoló szerszámokat használjon, amelyeken fel vannak tüntetve a gyártó adatai,

a kötések típusa, a méretek és a megengedett fordulatszám.

- Csak olyan csiszolókorongot használjon, amelynek a feltüntetett fordulatszám legalább olyan magas, mint a készülék adattábláján megadott érték.

- Ne alkalmazzon törött, elrepedt vagy egyéb módon sérült kőszűrőkorongokat.

- Soha ne működtesse a berendezést védőtárcsa nélkül!

A csiszolókorong használata előtt ellenőrizze:

Ellenőrizze a szikrafogó és a csiszolókorong közötti, valamint a munkadarab-támasz és a csiszolókorong közötti távolságot (maximum távolság 2 mm).

- Ha a szikrafogót és a munkadarab- támaszt már nem lehet max. 2 mm távolságra állítani a csiszolókoronghoz, akkor a csiszolókorongot ki kell cserélni.

- A készüléket csak akkor kapcsolja be, ha biztonságosan fel van szerelve a munkafelületre.

A készülék működése közben, tartsa távol a kezeit a csiszolókorongtól és a csiszolószalagtól.

Fenyegetőt sérülésveszély.

Be- és kikapcsolás

Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozó feszültsége megegyezzen a készülék típus tábláján megadott adatokkal.

Csatlakoztassa a készüléket hálózati feszültségre.

1. Bekapcsoláshoz nyomja meg az „I” (zöld) bekapcsoló gombot, a készülék beindul (lásd 14a ábrát).

2. Kikapcsoláshoz nyomja meg a „0” (piros) kikapcsoló gombot, a készülék leáll (lásd 14b ábrát).

A bekapcsolás után várja meg, amíg a készülék eléri a max. fordulatszámot. Csak ekkor kezdjen csiszolni.

A korong a készülék kikapcsolása után rövid késleltetéssel áll le. Fennáll a sérülések veszélye!

Próbaüzem:

Az első munka előtt és minden kőszűrőkorong csere után végezzen legalább 60 másodperces terhelés nélküli próbaüzemet.

Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha a korong egyenletlenül jár, jelentős rezgések lépnek fel vagy szabálytalan zörejek hallhatók.

Csiszolás a csiszolókoronggal

A védőburkolaton lévő nyíl (3) a csiszolókorong forgási irányát jelzi.

• Helyezze a munkadarabot a munkadarab- támaszra (18) és vezesse lassan a kívánt szögben a csiszolókoronghoz (19).

• Kissé mozgassa a munkadarabot ide-oda, hogy a csiszolás eredménye optimális legyen. A csiszolókorong ily módon egyenletesen kopik. Időközben hagyja a munkadarabot kihűlni.

Szalagcsiszolás

A védőburkolaton lévő nyíl (9) a csiszolószalag forgási irányát jelzi.

• Tartsa erősen a munkadarabot csiszolás közben, ne nyomja erősen.

• Kissé mozgassa a munkadarabot ide-oda, hogy megakadályozza a csiszolószalag egyoldalú kopását.

• Fadarabokat mindig a fa mintázatának irányába csiszolja, hogy megakadályozza

a fa forgácsolódását.

Csiszolószalag cseréje

1. Lazítsa meg a 3 rögzítő csavart (11) és akassza ki a csiszolószalag- burkolatot (12).
2. Lazítsa meg néhány fordulattal a feszítőcsavart. (8).
3. Nyomja lefelé a kioldó kart (7) és húzza le a csiszolószalagot (10).
4. Helyezze az új csiszolószalagot (10) középre a felső (20a) és alsó (20b) meghajtó hengerre, majd engedje el a kioldó kart (7).
5. Húzza meg a feszítőcsavart (8), és szerelje fel a csiszolószalagburkolatot (12).

Szalagmeghajtó beállítás:

6. Lazítsa meg a beállítócsavar (21) csavaranyát (21a) egy csavarkulccsal. A szalagmeghajtó pontossága a beállítócsavar (21) csavarhúzóval történő elforgatásával állítható be.
7. Ellenőrizze a szalagmeghajtót a csiszolószalag kézzel történő elforgatásával.
8. Ismét húzza meg a csavaranyát (21a).

Csiszolókorong cseréje

A cserével kapcsolatos tudnivalók:

- A készüléket soha ne használja védőberendezések nélkül.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolókorongon (19) megadott fordulatszám megegyezik a készülék névleges fordulatszámával, vagy meghaladja azt.
- Ellenőrizze, hogy a csiszolókorong méretei illenek a készülékhez.
- Csak kifogástalan állapotban lévő csiszolókorongot használjon (hangpróba:ha műanyag kalapáccsal üt a csiszolókorongra, akkor egy tiszta hangot kell hallania).
- A csiszolókorong túl kisméretű rögzítőfuratát ne próbálja meg utólag kiszélesíteni.
- A túlságosan nagyméretű lyukkal rendelkező csiszolókorongok megfelelővé tételéhez ne használjon szűkítőperselyt vagy adaptert.
- Ne használjon fűrészlapot.
- A csiszoló eszközök rögzítéséhez csak a mellékelt rögzítő karimákat szabad használni. A rögzítő karima és a csiszoló szerszám közötti rétegnek rugalmas anyagból, pl. gumból, puha kartonból, stb. kell lennie.
- Csiszolókorong-csere után ismét szerelje össze teljesen a készüléket.

Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Hagyja kihűlni a készüléket.

A vágott sérülések elkerülése érdekében, viseljen védőkesztyűt a csiszolókorong-csere során.

1. Vegye le a szikrafogót (1) (lásd „Szikrafogó felszerelése/ beállítása”)
2. Lazítsa meg a 3 rögzítőcsavart (15), és vegye le a csiszolókorong- védőburkolatot (16).
3. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (11), és vegye le a csiszolószalag- burkolatot (12) (lásd „Csiszolószalag-csere”).
4. Csavarozza le a csiszolókorong- anyát (19a) az óramutató járásával megegyező irányba oly módon, hogy a csiszolószalag szemben található meghajtó henge-

rének csavaranyáját ellentartja (lásd a kis képet).

5. Távolítsa el a rögzítő karimát (19b) és a csiszolókorongot (19).
6. Helyezze fel az új csiszolókorongot (19) és a rögzítő karimát és csavarozza fel kézzel a csiszolókorong- anyát (19a) az óra járásával ellentétes irányban.
7. Csavarozza vissza a csiszolókorong- burkolatot (16).
8. Állítsa be a szikrafogót (1) és a munkadarab-támaszt (18) oly módon, hogy távolságuk a csiszolókorongtól (19) legfeljebb 2 mm legyen (lásd „Összeszerelés”).

A csiszolókorong anyát nem szabad túl erősen meghúzni, nehogy eltörjön a csiszolókorong és a csavaranya.

Próbabüzm:

Az első munka előtt és minden köszörűkorong csere után végezzen legalább 60 másodperces terhelés nélküli próbabüzmet. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha a korong egyenetlenül jár, jelentős rezgések lépnek fel vagy szabálytalan zörejek hallhatók.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden beállítás, karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozó dugót. Valamennyi, jelen útmutatóban nem ismertetett munkát szakműhelyben kell elvégeztetni. Csak eredeti alkatrészeket használjon. A készüléket valamennyi karbantartási és tisztítási munka előtt hagyja lehűlni. Égésveszély áll fenn!

A készüléket minden használat előtt ellenőrizze nyilvánvaló sérülések, mint pl. kila zult, kopott vagy sérült alkotóelemek, valamint a csavarok és az egyéb alkotóelemek megfelelő elhelyezkedése tekintetében. Ellenőrizze főként a köszörűkorongot (19). A sérült alkatrészeket cserélje ki.

Tisztítás

Ne használjon agresszív tisztítóanyag oldószereket. A vegyi szubsztanciák megtámadhatják a készülék műanyagból készült alkotóelemeit. Soha ne tisztítsa a készüléket folyó víz alatt.

- A készüléket minden használat után alaposan tisztogassa meg.
- Egy puha kefével, egy ecsettel vagy egy kendővel tisztogassa meg a készülék szellőzőnyílásait és a felületét.

Tárolás

- A készülék tárolása száraz és portól védett, gyermekek által el nem érhető helyen történjen.
- A csiszolótárcsákat szárazon és az élére állítva kell tárolni, azokat nem lehet egymásra rakodni.

TEHNIKAI ADATOK AE3KK25DN

teljesítmény:	250W
Feszültség:	230 V / 50 Hz
sebesség:	2950 / perc
Csiszolókorong	
Külső átmérő	Ø 150 mm
Furat	Ø 12,7 mm
Vastagság	20 mm

Kerületi sebesség	max. 23 m/s
Csiszolószalag	
Méretek	50 x 686 mm
Kerületi sebesség	15 m/s
Súly (tartozékrészekkel együtt)	7,1 kg
A védelem osztálya	I.

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	89 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	102 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás
 $<2,5 \text{ m/s}^2$ K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát töb napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/ EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

a) Vtičač električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičača nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtičaču zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičač in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlečite za napajalni kabel. Vtičača nikoli ne vlečite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičač, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom ≤ 30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vkapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaču. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjač v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vkapljanje vtičača v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne preценjujte lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Oblecite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave.

- g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzročijo prah.
- h) Obdelovanec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali primež.
- i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.
- j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se preprečate, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

- a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.
- b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.
- c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.
- d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisler.
- e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.
- f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.
- g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.
- h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.
- i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

- a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0- izklopljeno". Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.
- b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.
- c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.
- d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.
- e) Z baterijo ravnajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

- a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.
- b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).
- c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Orodje priključite le na vtičnico z zaščitno napravo okvarnega toka (diferenčno stikalo) z nazivnim tokom največ 30 mA.

- Električnega kabla in podaljška ne približujte brusilnemu kolutu in verigi. Če je priključni kabel poškodovan ali prerezan, nemudoma izvlcite vtič iz vtičnice.

Ne dotikajte se kabla, dokler ne izvlčete vtiča iz vtičnice. Nevarnost električnega udara!

- Da preprečite nevarnosti, mora vtič ali priključni kabel vedno zamenjati proizvajalec orodja ali njegova servisna služba.

- Orodje vklopite šele, ko je varno nameščeno na delovno površino.

- Iz varnostnih razlogov uporabljajte zgolj pribor in dodatna orodja, ki so navedena v navodilih za uporabo ali jih priporoča oz. navaja proizvajalecorodja.

- Uporabljajte samo brusilna orodja, ki jih je odobril proizvajalec. Ne uporabljajte žaginih listov. Prepričajte se, da dimenzija ustreza orodju.

- Uporabljajte zgolj brusilne plošče, na katerih je natisnjeno vsaj tolikšno število vrtljajev, kot je navedeno na tipski ploščici orodja.

- Pred uporabo opravite vizualni pregled brusilne plošče. Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih brusilnih plošč. Obrabljeno brusilno ploščo zamenjajte.

- Orodja nikoli ne uporabljajte brez zaščite pred iskrenjem ali zaščitnih pokrovov.

Nastavitev zaščite pred iskrenjem redno prilagajajte glede na obrabo brusilne plošče (razmik naj bo največ 2 mm).

- Brusilno ploščo zamenjajte najpozneje, ko zaščite pred iskrenjem in nastavka za obdelovanec več ni mogoče nastaviti na razmik največ 2 mm.

- Bodite pozorni, da iskre, ki nastajajo med brušenjem, ne predstavljajo nevarnosti za ljudi in da ne morejo zaneti vnetljivih snovi.

- Med brušenjem, ščetkanjem in rezanjem vedno nosite zaščitna očala, varnostne rokavice, zaščito za dihala ter zaščito za sluh.

- Nikoli ne držite prstov med brusilno ploščo in zaščito pred iskrenjem ter jih ne približujte zaščitnim pokrovom. Nevarnost zmečkanin.

- Vrtečih se delov orodja iz funkcijskih razlogov ni mogoče zakriti. Zato ravnajte premišljeno in dobro držite obdelovanec, da vam ne zdrsne, pri čemer bi se lahko z rokami dotaknili brusilnega traku ali brusilne plošče.

- Obdelovanec se med brušenjem segreje. Ne dotikajte se ga na obdelovanem mestu in počakajte, da se ohladi. Obstaja nevarnost opeklin. Ne uporabljajte hladilnih sredstev ipd.

- Nikoli ne delajte z orodjem, če ste utrujeni oz. če ste pod vplivom alkohola ali zdravil. Vedno si pravočasno vzemite odmor.

- Izklopite orodje in izvlcite vtič iz vtičnice:

- da sprostite blokiran nastavek,

- če je priključni kabel poškodovan ali zapleten,

- če se pojavijo nenavadni zvoki.

Druga tveganja

Tudi če to električno orodje uporabljate v skladu s predpisi, se pri njegovi uporabi pojavlja nekaj tveganj.

Naslednje nevarnosti se lahko pojavijo v povezavi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

a) poškodbe pljuč, če ne uporabljate ustrezne zaščite za dihala,

b) poškodbe sluha, če ne uporabljate ustrezne zaščite za sluh,

c) nevarnost poškodb zaradi

- dotika nezaščitenega dela brusnega orodja,

- izmeta delcev z obdelovancev ali poškodovanih brusilnih plošč.

d) vpliv na zdravje zaradi treslajev, ki se prenašajo na dlani in roke, če orodje uporabljate dlje časa oziroma ga ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

Opozorilo! Električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih pogojih vpliva na aktivne in pasivne medicinske vsadke.

Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS (A)

Namizni tračni brusilnik je kombinirano orodje, opremljeno z brusilno ploščo in nastavljivim brusilnim trakom. Orodje je za zaščito uporabnika opremljeno z zaščito pred iskrenjem in zaščitnima pokrovoma.

Funkcije elementov za upravljanje so opisane v naslednjih opisih.

- 1 Zaščita pred iskrenjem (dvodelna)
- 2 Nastavitveni vijak za zaščito pred iskrenjem
- 3 Zaščitni pokrov brusilne plošče
- 4 Ohišje motorja
- 5 Zvezdasta matica za namestitev nastavka za obdelovanec ob brusilnem traku
- 6 Nastavek za obdelovanec ob brusilnem traku
- 7 Napejalna ročica za brusilni trak
- 8 Zatezni vijak za zgornji valj za trak
- 9 Zaščitni pokrov brusilnega traku
- 10 Brusilni trak
- 11 Pritrdilni vijaki za pokrov brusilnega traku
- 12 Pokrov brusilnega traku
- 13 Izvrtine za pritrditev na mizo
- 14 Stikalo za vklop in izklop
- 14a Stikalo za vklop
- 14b Stikalo za izklop
- 15 Pritrdilna vijaka za pokrov brusilne plošče
- 16 Pokrov brusilne plošče
- 17 Zvezdasta matica za namestitev/nastavitev nastavka za obdelovanec ob brusilni plošči
- 18 Nastavek za obdelovanec ob brusilni plošči
- 19 Brusilna plošča
- 20 Zgornji (a) in spodnji (b) tekalni valj
- 21 Nastavitveni vijak za tek traku

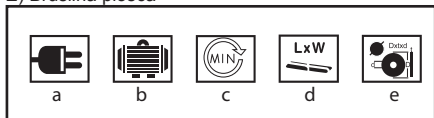
Pribor

3 kos brusnega traku

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Vrtljaji brez obremenitve
- D) Brusilni trak
- E) Brusilna plošča



UPORABA IN DELOVANJE

Naprava ASIST je namenjena izključno za domačo ali hobi uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi.

Kakršnekoli dodatne zahteve so predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

Montaža

Pozor! Nevarnost poškodb!

- Bodite pozorni, da imate pri delu dovolj prostora in da ne ogrožate drugih.

- Pritrdite orodje z zadosti dolgimi in močnimi vijaki na delovno površino, da ne izgubite nadzora nad orodjem.

- Pred zagonom morajo biti pravilno nameščeni vsi pokrovi in ščitniki.

- Preden se lotite nastavitve na orodju, izvlcite vtič iz vtičnice.

Namestitev/nastavitev zaščite pred iskenjem

1. Privijte zaščito pred iskenjem (1) z nastavitvenim vijakom (2) in matico (2a) na zaščitni pokrov (3).

Za to potrebujete izvijač in očesni ključ, s katerim boste sklop fiksirali med privijanjem.

2. Nastavite zaščito pred iskenjem (1) z nastavitvenim vijakom (2) tako, da bo razmik med brusilno ploščo (19) in zaščito pred iskenjem znašal največ 2 mm (glejte majhno sliko).

Nastavite zaščite pred iskenjem redno prilagajajte glede na obrabo brusilne plošče (razmik naj bo največ 2 mm).

Namestitev/nastavitev nastavkov za obdelovanec

1. Privijte nastavka za obdelovanec (6/18) na orodje. Za brusilno ploščo sta na voljo 2 položaja (glejte A + B).

2. V ta namen uporabite priložena vijaka (5a/17a), podložki (5b/17b), zobati podložki (5c/17c) in zvezdasti matici (5/17).

3. Nastavek za obdelovanec ob brusilni plošči (19) nastavite z zvezdasto matico (17) tako, da bo razmik med brusilno ploščo (19) in nastavkom za obdelovanec znašal največ 2 mm (glejte majhno sliko).

Nastavek za obdelovanec redno prilagajajte glede na obrabo brusilne plošče (razmik naj bo največ 2 mm).

Privijanje orodja na delovno mizo Privijte orodje na delovno površino s 4 vijaki in maticami. V ta namen vstavite vijake skozi 4 izvrtine (13) na podnožju orodja. Vijaki in matice za namestitvev niso priloženi.

Uporaba

Pozor! Nevarnost poškodb!

- Preden se lotite kakršnegakoli dela z napravo, izvlcite vtič iz vtičnice.

- Uporabljajte samo brusilne kolote in pribor, ki jih je odobril proizvajalec.

Če uporabljate druge nastavke in pribor od navedenih, se lahko poškodujete.

- Uporabljajte zgolj brusna orodja s podatkom o proizvajalcu, vrsti vezave, dimenziji in dovoljenem številu vrtljajev.

- Uporabljajte zgolj brusilne plošče, na katerih je natisnjeno vsaj tolikšno število vrtljajev, kot je navedeno na tipski ploščici orodja.

- Ne uporabljajte odlomljenih, počenih ali drugače poškodovanih brusilnih kolotov.

- Orodja nikoli ne uporabljajte brez zaslona.

- Vedno uporabljajte zaščitna očala, čeprav je orodje opremljeno z zaščito pred iskenjem.

- Preverite brusilno ploščo, preden jo uporabite:

Preverite razmik med zaščito pred iskenjem in brusilno ploščo ter med nastavkom za obdelovanec in brusilno ploščo (razmik največ 2 mm).

- Če zaščite pred iskenjem in nastavka za obdelovanec več ni mogoče nastaviti v razmiku največ 2 mm od brusilne plošče, je treba brusilno ploščo zamenjati.

- Orodje vklopite šele, ko je varno nameščeno na delovno površino.

Ko orodje deluje, se s rokama ne približujte brusilni plošči in brusilnemu traku.

Obstaja nevarnost poškodb.

Vklop in izklop

Bodite pozorni, da napetost električnega priključka ustreza podatkom na tipski ploščici.

Orodje priključite na električno omrežje.

1. Za vklop pritisnite stikalo za vklop „I“, orodje se vklopi (glejte 14a).

2. Za izklop pritisnite stikalo za izklop „0“, orodje se izklopi (glejte 14b).

Po vklopu počakajte, da orodje doseže maksimalno število vrtljajev. Šele nato začnite z brušenjem.

Ko orodje izklopite, se kolot vrti še nekaj časa. Nevarnost poškodb!

Poskusni tek

Pred prvo uporabo in po vsaki menjavi brusilnega kolota opravite vsaj 30-sekundni poskusni tek brez obremenitve. Takoj izklopite orodje, če se kolot ne vrti ravno, če se pojavljajo nezamenarljivi tresljaji ali neobičajni zvoki.

Brušenje z brusilno ploščo Med brušenjem poklopite zaščito pred iskenjem (1) navzdol, da preprečite poškodbe zaradi iskenja.

Puščica na brusilnem pokrovu (3) kaže v smeri vrtenja brusilne plošče.

- Namestite obdelovanec na nastavek za obdelovanec (18) in ga pod želenim kotom počasi približajte brusilni plošči (19).
- Obdelovanec premikajte sem ter tja, da zagotovite optimalen rezultat brušenja. Tako zagotovite enakomerno obrabo brusilne plošče. Vmes počakajte, da se obdelovanec ohladi.

Tračno brušenje

- Pušica na brusilnem pokrovu (9) kaže v smeri premikanja brusilnega traku.
- Obdelovanec med brušenjem trdno držite in ne pritiskajte premočno.
- Obdelovanec rahlo premikajte sem ter tja, da preprečite zgolj enostransko obrabo brusilnega traku.
- Lesene obdelovance vedno brusite v smeri lesnih vlaken, da preprečite cefranje.

Menjava brusilnega traku

1. Odvijte 3 pritrilne vijake (11) ter odstranite pokrov brusilnega traku (12).
2. Zatezni vijak (8) odvijte za nekaj obratov.
3. Potisnite napenjalno ročico (7) navzdol ter odstranite brusilni trak (10).
4. Nov brusilni trak (10) sredinsko namestite na zgornji (20a) in spodnji (20b) tekalni valj ter izpusnite napenjalno ročico (7).
5. Zategnite zatezni vijak (8) in namestite pokrov brusilnega traku (12).

Nastavitev teka traku:

6. Odvijte matico (21a) nastavitvenega vijaka (21) z očesnim ključem. Natančnost teka traku nastavite na nastavitvenem vijaku (21) z izvijačem.
7. Preverite tek traku, tako da brusilni trak zavrtite z roko.
8. Ponovno zategnite matico (21a).

Menjava brusilne plošče

Navodila za menjavo

- Orodja nikoli ne uporabljajte brez zaščitnih naprav.
- Prepričajte se, da je število vrtljajev, navedeno na brusilni plošči (19), enako ali večje nazivnemu številu vrtljajev v prostem teku orodja.
- Prepričajte se, da dimenzija brusilne plošče ustreza orodju.
- Uporabljajte samo brezhibne brusilne plošče (preizkus zvena plošče: če nanjo udarite s plastičnim kladivom, ima čist zven).
- Premajhnega notranjega premera plošče ne širite naknadno.
- Ne uporabljajte dodatnih reducirnih puš ali adapterjev, da bi prilagodili neustrezno brusilno ploščo s prevelikim notranjim premerom.
- Ne uporabljajte žaginih listov.
- Za vpenjanje brusnih orodij je dovoljeno uporabljati zgolj priložene vpenjalne priborice. Vmesni deli med vpenjalno priborico in brusnim orodjem morajo biti iz elastičnih materialov, npr. iz gume, mehkega kartona ipd.
- Po menjavi brusilne plošče orodje ponovno v celoti sestavite.

Izklopite orodje in izvlecite vtič iz vtičnice.

Počakajte, da se orodje ohladi.

Med menjavo brusilne plošče nosite zaščitne rokavice, da preprečite nevarnost urednj.

1. Snemite zaščito pred iskrenjem (1) (glejte „Namestitvev/nastavitev zaščite pred iskrenjem“).
 2. Odvijte 3 pritrilne vijake (15) ter snemite pokrov brusilne plošče (16).
 3. Odvijte pritrilne vijake (11) ter snemite pokrov brusilnega traku (12) (glejte „Menjava brusilnega traku“).
 4. Odvijte matico brusilne plošče (19a) v desno, tako da fiksirate matico nasprotnega tekalnega valja brusilnega traku (glejte majhno sliko).
 5. Snemite vpenjalno priborico (19b) in brusilno ploščo (19).
 6. Namestite novo brusilno ploščo (19) in vpenjalno priborico ter z roko privijte matico brusilne plošče (19a) v levo.
 7. Privijte pokrov brusilne plošče (16).
 8. Nastavite zaščito pred iskrenjem (1) in nastavite za obdelovanec (18) tako, da bo razmik do brusilne plošče (19) znašal največ 2 mm (glejte „Namestitvev“).
- Maticе brusilne plošče ne privijte premočno, da preprečite lom brusilne plošče in matice.

Poskusni tek

Pred prvo uporabo in po vsaki menjavi brusilnega koluta opravite vsaj 30-sekundni poskusni tek brez obremenitve.

Takoj izklopite orodje, če se kolut ne vrti ravno, če se pojavljajo nezanemarljivi tresljaji ali neobičajni zvoki.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preden se lotite nastavljanja, vzdrževalnih del ali popravil, izvlecite vtič iz vtičnice.

Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi specializirana delavnica. Uporabljajte samo originalne dele.

Preden se lotite vzdrževanja ali čiščenja, počakajte, da se orodje ohladi. Sicer obstaja nevarnost opeklin!

Pred vsako uporabo preverite orodje glede vidnih napak, kot so zrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli, in preverite, ali so pravilno nameščeni vijaki in drugi deli. Preverite predvsem brusilni kolut (19). Zamenjajte poškodovane dele.

Čiščenje

Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev oz. topil.

Kemične substance lahko načnejo plastične dele naprave. Naprave nikoli ne čistite pod tekočo vodo.

- Orodje po vsaki uporabi temeljito očistite.
- Očistite prezračevalne reže in površino orodja z mehko ščetko, čopičem ali krpo.

Vzdrževanje

- Naprava ne potrebuje vzdrževanja. Shranjevanje
- Orodje hranite na suhem, neprašnem mestu izven dosega otrok.
- Brusilne kolute shranjujte suhe in pokonci, ne smejo pa biti zloženi eden na drugega.

TEHNIČNI PODATKI AE3KK25DN

moč: 250W
Napetost: 230 V / 50Hz
hitrost: 2950 / min
Brusilna plošča
Zunanji premer Ø 150 mm
Izvrtna Ø 12,7 mm
Debelina 20 mm

Obodna hitrost maks. 23 m/s
Brusilni trak
Dimenzija 50 x 686 mm
Obodna hitrost 15 m/s
Teža (vključno s priborom) 7,1 kg
Razred zaščite I.

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak) 89 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost) 102 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN 60745:ahD <2,5 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske uporabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se naprava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov: načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vrтанega materiala, stanja naprave in postopkov njenega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trdnosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih naprav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo izdelano in upoštevanja delovnih procesov v skladu z navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno upoštevati raven tresljajev v konkretnih pogojih uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročenja tresljajev, uporabljajte ostra dleta, vrtnalnice in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10 °C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljaje, načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

DATUM PROIZVODNJE

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczególnie zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

a) Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektryczne powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli stracisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bolec zabezpieczający, nie używaj rozgałęziaczy ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdka ograniczą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystrzegaj się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękoma. Nigdy nie myj narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

onowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym ≤ 30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu tnącego czy wierzącego z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzia.

3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożny, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok.

Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystrzegaj się nieumyślnego załączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spуще. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia usuń wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubiერaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgryzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ścisisku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiać.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do

uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZENSTWA

Przyłączaj urządzenie tylko do gniazdek wyposażonych w element ochronny zabezpieczający przed prądem uszkodzeniowym (bezpiecznik Fi) o wartości znamionowej nie większej od 30 mA.

- Trzymaj kabel sieciowy i kabel przedłużacza w bezpiecznej odległości gdy nie da się już ustawić osłony przeciwiskrowej i uchwyty obrabianego materiału na odstęp maks. 2 mm.

- Pamiętaj, aby iskry powstające podczas szlifowania nie powodowały żadnego niebezpieczeństwa, np. nie trafiły w osoby lub nie zapaliły palnych substancji.

- Podczas szlifowania, szcietkowania i cięcia nosić zawsze okulary ochronne, rękawice ochronne, ochronę dróg oddechowych i ochronniki słuchu.

- Nigdy nie trzymać palców między tarczą szlifierską i osłoną przeciwiskrową lub w pobliżu osłon ochronnych. Niebezpieczeństwo zmiżdżenia.

- Obracających się części urządzenia z powodów funkcjonalnych nie można zakrywać. Dlatego proszę zachować rozwagę i dobrze trzymać obrabiany element, aby uniknąć jego ześlizgnięcia się, co mogłoby spowodować nieumyślny kontakt dłoni z taśmą lub tarczą szlifierską.

- Podczas szlifowania obrabiany element mocno się nagrzewa. Nie chwytaj za obrabiane miejsce, odczekać do jego schłodzenia. Niebezpieczeństwo oparzenia. Nie stosować czynników chłodzących ani podobnych środków.

- Nie należy pracować z urządzeniem w przypadku zmęczenia, po spożyciu alkoholu lub zażyciu tabletek. Zawsze odpowiednio wcześniej zrobić sobie przerwę w pracy.

- Wylączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy

- aby uwolnić zablokowane narzędzie,

- jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub splątany,

- w przypadku podejrzanych odgłosów pracującego łańcucha tnącego. W przypadku uszkodzenia lub przecięcia kabla sieciowego natychmiast wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Nie dotykaj przewodu przed odłączeniem go od sieci elektrycznej. Niebezpieczeństwo z powodu porażenia prądem elektrycznym!

- Aby uniknąć niebezpieczeństw, wymianę wtyku lub przewodu zasilającego należy zawsze powierzać producentowi elektronarzędzia lub jego autoryzowanemu serwisowi.

- Urządzenie załączaj dopiero wówczas, gdy jest ono bezpiecznie zamontowane na powierzchni roboczej.

- Dla Państwa własnego bezpieczeństwa proszę używać tylko akcesoriów i urządzeń dodatkowych, wymienionych w instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez producenta narzędzia.

- Stosować tylko narzędzia szlifierskie zalecane przez producenta. Nie używać pił. Upewnić się, czy wymiary narzędzia pasują do urządzenia.

- Stosować tylko tarcze szlifierskie, na których nadrukowana jest prędkość obrotowa co najmniej taka jak prędkość podana na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Przed użyciem tarczę szlifierską poddać

kontroli wzrokowej. Nie stosować uszkodzonych lub odkształconych tarcz szlifierskich. Zużyłą tarczę szlifierską wymienić.

- Nigdy nie używać urządzenia bez osłony przeciwiskrowej lub osłon ochronnych.

Osłonę przeciwiskrową okresowo regulować, aby dopasować ją do stopnia zużycia tarczy szlifierskiej (odstęp maks. 2 mm).

- Tarczę szlifierską wymienić najpóźniej,

Zagrożenia ogólne

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

a) uszkodzenie płuc, w przypadku niestosowania odpowiednich środków ochrony dróg oddechowych.

b) uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.

c) szkody zdrowotne spowodowane przez

- kontakt z narzędziem szlifierskim w nieosłoniętym miejscu;

- wyrzucenie części obrabianego elementu lub uszkodzonej tarczy szlifierskiej.

d) Szkody na zdrowiu będące skutkiem działania wibracji na rękę i ramię, jeżeli urządzenie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i przepisowo konserwowane.

Ostrzeżenie! To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implantaty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym implantaty medyczne skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantatu przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ
BEZPIECZENSTWA!!!**

OPIS (A)

Stacjonarna szlifierka taśmowa jest urządzeniem łączonym, wyposażonym w tarczę i regulowaną taśmę szlifierską. W celu ochrony użytkownika urządzenie posiada osłonę przeciwiskrową i osłony ochronne.

Funkcje elementów urządzenia są podane w poniższym opisie.

- 1 Osłona przeciwiskrowa (dwuczęściowa)
- 2 Śruba regulacyjna osłony przeciwiskrowej
- 3 Osłona ochronna tarczy szlifierskiej
- 4 Obudowa silnika
- 5 Nakrętka gwiazdkowa do montażu uchwyty obrabianego materiału przy taśmie szlifierskiej
- 6 Uchwyt obrabianego materiału dla taśmy szlifierskiej
- 7 Dźwignia mocowania taśmy szlifierskiej
- 8 Śruba mocująca górny krążek taśmy
- 9 Osłona taśmy szlifierskiej
- 10 Taśma szlifierska
- 11 Śruby mocujące osłonę taśmy szlifierskiej
- 12 Osłona taśmy szlifierskiej

- 13 Otwory do montażu na stole
- 14 Włącznik/wyłącznik
- 14a Włącznik
- 14b Wyłącznik
- 15 Śruby mocujące osłonę tarczy szlifierskiej
- 16 Osłona tarczy szlifierskiej
- 17 Nakrętka gwiazdkowa do montażu i regulacji uchwytu obrabianego materiału przy tarczy szlifierskiej
- 18 Uchwyt obrabianego materiału dla tarczy szlifierskiej
- 19 Tarcza szlifierska
- 20 Krążek toczny górny (a) i dolny (b)
- 21 Śruba regulacji biegu taśmy

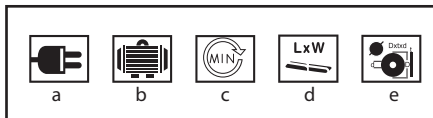
Osprzęt

3 szt. Taśmy szlifierskiej

PIKTOGRAMY

Piktogramy i wartości zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Obroty bez obciążenia
- d) Taśma szlifierska
- e) Tarcza szlifierska



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Urządzenia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiegolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

Montaż

Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Należy pamiętać o zapewnieniu sobie wystarczającej ilości miejsca do pracy i o niestwarzaniu zagrożeń dla innych osób.

- Urządzenie mocować na powierzchni roboczej zawsze za pomocą śrub o wystarczającej długości i grubości, aby nie stracić kontroli nad urządzeniem.

- Przed uruchomieniem urządzenia muszą być prawidłowo zamontowane wszystkie osłony i elementy zabezpieczające.

- Przed dokonaniem regulacji urządzenia wyciągnąć wtyk sieciowy.

Montaż i regulacja osłony przeciwiskrowej

1. Przykręcić osłonę przeciwiskrową (1) na osłonę ochronnej (3) za pomocą śruby regulacyjnej (2) i

nakrętki (2a).

Potrzebne będą do tego śrubokręt i klucz oczkowy do kontrowania.

2. Osłonę przeciwiskrową (1) ustawić za pomocą śruby regulacyjnej (2) w taki sposób, aby odstęp między tarczą szlifierską (19) a osłoną przeciwiskrową wynosił maksymalnie 2 mm (patrz mała ilustr.).

Osłonę przeciwiskrową okresowo regulować, aby dopasować ją do stopnia zużycia tarczy szlifierskiej (odstęp maks. 2 mm).

Montaż i regulacja uchwytów do mocowania obrabianego materiału

1. Przykręcić do urządzenia uchwyt do mocowania obrabianego materiału (6/18).

Możliwe jest ustawienie krążka taśmy w 2 pozycjach (patrz A + B).

2. W tym celu użyć dołączonej śruby (5a/17a), podkładek (5b/17b), podkładek zębatych (5c/17c) i nakrętek gwiazdkowych (5/17).

3. Uchwyt obrabianego materiału dla tarczy szlifierskiej (19) ustawić nakrętką gwiazdkową (17) w taki sposób, aby odstęp między tarczą szlifierską (19) a uchwytem obrabianego materiału wynosił maksymalnie 2 mm (patrz mała ilustr.).

Uchwyt obrabianego materiału okresowo regulować, aby dopasować go do stopnia zużycia tarczy szlifierskiej (odstęp maks. 2 mm).

Przykręcanie urządzenia na stole roboczym

Przykręcić urządzenie na powierzchni roboczej za pomocą 4 śrub i nakrętek.

W tym celu przełożyć śruby przez 4 otwory (13) w podstawie urządzenia.

Śruby i nakrętki montażowe nie należą do zakresu dostawy.

Obsługa

Uwaga! Niebezpieczeństwo zranienia!

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności i prac przy urządzeniu wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

- Używaj tylko ściernic i akcesoriów zalecanych przez producenta.

Używanie innych niż podane narzędzi i innych akcesoriów może grozić zranieniem.

- Stosować tylko narzędzia szlifierskie, na których podano dane producenta, rodzaj spoiwa, wymiary i dopuszczalną liczbę obrotów.

- Stosować tylko tarcze szlifierskie, na których nadrukowana jest prędkość obrotowa co najmniej taka jak prędkość podana na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Nie używaj połamanych, spękanych czy inaczej uszkodzonych ściernic.

- Nigdy nie używaj urządzenia bez szyby ochronnej.

- Proszę sprawdzić tarczę szlifierską przed jej użyciem: Sprawdzić odstęp między osłoną przeciwiskrową i tarczą szlifierską oraz uchwytem obrabianego materiału i tarczą szlifierską (odstęp maks. 2 mm).

- Gdy osłona przeciwiskrowa i uchwyt obrabianego materiału nie pozwalają przybliżyć się do tarczy szlifierskiej na maks. 2 mm, tarczę szlifierską należy wymienić.

- Urządzenie wolno włączyć dopiero po jego pewny przymocowaniu do podstawy roboczej.
W czasie pracy urządzenia dłonie należy trzymać z dala od tarczy i taśmy szlifierskiej.
Niebezpieczeństwo zranienia.

Włączanie i wyłączanie

Uważaj, żeby napięcie sieci elektrycznej było zgodne z tabliczką znamionową znajdującą się na urządzeniu.

Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

1. Aby włączyć, nacisnąć włącznik „I” (zielony), urządzenie rozpocznie pracę (patrz 14a).

2. Aby wyłączyć, nacisnąć włącznik „0” (czerwony), urządzenie wyłączy się (patrz 14b).

Po zakończeniu urządzenia odczekać, aż osiągnie ono swoją maks. prędkość obrotową.

Dopiero wówczas możemy rozpocząć szlifowanie.

Ściernica obraca się jeszcze przez jakiś po wyłączeniu urządzenia. Niebezpieczeństwo zranienia.

Próba działania:

Przed pierwszym rozpoczęciem pracy i po każdej wymianie ściernicy sprawdzaj działanie urządzenia przez 60 sekund bez obciążenia. Natychmiast wyłącz urządzenie, jeżeli ściernica pracuje nierówno, występują silne wibracje albo słychać anormalne odgłosy.

Szlifowanie z tarczą szlifierską

Strzałka na osłonie ochronnej (3) wskazuje kierunek obrotu tarczy szlifierskiej.

• Położyć obrabiany element na uchwycie (18) i przysunąć go powoli do tarczy szlifierskiej (19) pod żądanym kątem.

• Poruszać lekko obrabianym elementem tam i z powrotem, aby uzyskać optymalny efekt szlifowania. Dzięki temu tarcza szlifierska ulega równomiernemu zużyciu. Co pewien czas pozwól na schłodzenie się obrabianego elementu.

Szlifowanie taśmą szlifierską

Strzałka na osłonie ochronnej (9) wskazuje kierunek obrotu taśmy szlifierskiej.

• Podczas szlifowania dobrze trzymać obrabiany element, nie dociskając go przy tym zbyt mocno.

• Poruszać lekko obrabianym elementem tam i z powrotem, aby uniknąć jednostronnego zużycia się taśmy szlifierskiej.

• Elementy drewniane szlifować zawsze w kierunku włókien drewna, aby uniknąć jego odłupywania.

Wymiana taśmy szlifierskiej

1. Odkręcić 3 śruby mocujące (11) i zdjąć osłonę taśmy szlifierskiej (12).

2. Odkręcić śrubę mocującą (8) o kilka obrotów.

3. Wcisnąć dźwignię mocującą (7) na dół i wyjąć taśmę szlifierską (10)

4. Włożyć nową taśmę szlifierską (10) centralnie na górny (20a) i dolny (20b) krążek toczny i zwolnić dźwignię mocującą (7).

5. Dokręcić śrubę mocującą (8) i zamontować osłonę taśmy szlifierskiej (12).

Regulacja biegu taśmy:

6. Za pomocą klucza oczkowego poluzować nakrętkę (21a) śruby regulacyjnej (21). Dokładność ustawienia taśmy reguluje się przez przekręcanie śruby regulacyjnej (21) za pomocą śrubokręta.

7. Sprawdzić bieg taśmy, obracając taśmę szlifierską dłońią.

8. Ponownie dokręcić nakrętkę (21a).

Wymiana tarczy szlifierskiej

Uwagi dotyczące wymiany:

• Nigdy nie używać urządzenia bez elementów zabezpieczających.

• Upewnić się, że podana na tarczy szlifierskiej (19) prędkość obrotowa jest równa lub większa niż nominalna prędkość obrotowa urządzenia bez obciążenia.

• Upewnić, że wymiary tarczy szlifierskiej pasują do urządzenia.

• Proszę używać tylko tarcz szlifierskich w dobrym stanie (próba akustyczna: przy uderzeniu młotkiem plastikowym uzyskujemy czysty dźwięk).

• Nie poszerzać zbyt małego otworu mocowania tarczy szlifierskiej.

• Nie stosować żadnych oddzielnych tulei redukcyjnych ani adapterów, aby dopasować tarcze szlifierskie z za dużym otworem.

• Nie używać pił.

• Do mocowania narzędzi szlifierskich można używać tylko dostarczonych kołnierzy mocujących.

Podkładki między kołnierzem mocującym i narzędziami szlifierskimi muszą być wykonane z elastycznego materiału np. gumy, miękkiej tekstury itp.

• Po wymianie tarczy szlifierskiej ponownie całkowicie zmontować urządzenie.

Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy.

Poczekaj do ostygnięcia urządzenia.

Podczas wymiany tarczy szlifierskiej nosić rękawice ochronne, aby uniknąć skaleczenia.

1. Zdjąć osłonę przeciwiskrową (1) (patrz "Montaż i regulacja osłony przeciwiskrowej").

2. Odkręcić 3 śruby mocujące (15) i zdjąć osłonę tarczy szlifierskiej (16).

3. Odkręcić śruby mocujące (11) i zdjąć osłonę taśmy szlifierskiej (12) (patrz "Wymiana taśmy szlifierskiej").

4. Odkręcić nakrętkę tarczy szlifierskiej (19a) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, przytrzymując nakrętkę przeciwległego krążka tocznego (patrz mała ilustr.).

5. Zdjąć kołnierz mocujący (19b) i tarczę szlifierską (19).

6. Założyć nową tarczę szlifierską (19) i kołnierz mocujący i przykręcić ręką nakrętkę tarczy szlifierskiej (19a) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

7. Przykręcić osłonę tarczy szlifierskiej (16).

8. Ustawić osłonę przeciwiskrową (1) i uchwyt obrabianego materiału (18) w taki sposób, aby odstęp od tarczy szlifierskiej (19) wynosił maksymalnie 2 mm (patrz „Montaż”).

Nakrętki tarczy szlifierskiej nie wolno dokręcać zbyt mocno, aby uniknąć pęknięcia tarczy i nakrętki.

Próba działania:

Przed pierwszym rozpoczęciem pracy i po każdej wymianie ściernicy sprawdzaj działanie urządzenia przez 60 sekund bez obciążenia. Natychmiast wyłącz urządzenie, jeżeli ściernica pracuje nierówno, występują silne wibracje albo słychać anormalne odgłosy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed każdym ustawieniem, czynnością konserwacyjną i naprawą wyjmuj wtyczkę sieciową z gniazdka.

Prace, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, należy zlecać specjalistycznemu serwisowi. Stosuj tylko oryginalne części. Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi i oczyszczaniem zaczekaj, aż urządzenie wystygnie. Niebezpieczeństwo oparzenia!

Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy urządzenie nie wykazuje widocznych braków, takich jak np. luźne, zużyte lub uszkodzone części, oraz czy śruby i inne części urządzenia są dobrze dokręcone względnie zamocowane. Dokładnie sprawdzaj w szczególności ściernicę (19). Uszkodzone części wymieniaj na nowe.

Oczyszczanie

Nie stosuj żadnych ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Substancje chemiczne mogą nieodwracalnie uszkodzić wykonane z tworzywa sztucznego części urządzenia.

Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.

- Po każdym użyciu dokładnie oczyść urządzenie.
- Oczyszczaj szczeliny wentylacyjne i powierzchnię urządzenia miękką szczotką, pędzlem lub szmatką.

Przechowywanie urządzenia

• Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.

- Ściernice należy przechowywać w stanie suchym i w pozycji stojącej, nie można ich układać jedna na drugiej.

DANE TECHNICZNE AE3KK25DN

moc:	200 W.
Napięcie:	230 V / 50 Hz
prędkość:	2950 / min
Tarcza szlifierska	
Średnica zewn	Ø 150 mm
Otwór	Ø 12,7 mm
Grubość	20 mm
Prędkość obrotowa	max. 23 m/s
Taśma szlifierska	
Wymiary	50 x 686 mm
Uziarnienie	80
Prędkość obrotowa	15 m/s
Ciężar	ok. 7,1 kg
Klasa zabezpieczenia	I
Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:	
LpA (ciśnienie akustyczne)	89 dB (A) KpA=3

LWA (moc akustyczna)

102 dB (A)KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu! Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A). Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: <2,5 m/s² K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto delanega ali vrtnega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne oporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobre stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva treslajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridrujemo si pravico do sprememb.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.

HINWEIS: Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel). Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

1. Arbeitsumfeld

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkelneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

2. Elektrische Sicherheit

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungskabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug anmit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch im-

mer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter ≤ 30 mA. Angeschlossen ist. Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelektrowerkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

3. Sicherheit der Personen

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position „AUS“ sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschlebung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie

müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizteile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischlerklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und saub-

ber. Richtig gewartete und angeschärftete Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann man besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

5. Verwendung des Akkumulatorwerkzeugs

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulator-Typ kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehenen Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschluss des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

6. Service

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.

- Halten Sie Netzkabel und Verlängerungskabel von der Schleifscheibe und der Sägekette fern. Ziehen Sie bei Beschädigung oder Durchschneiden sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

Berühren Sie die Leitung nicht, bevor sie vom Netz getrennt ist.

Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.

- Der Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung ist immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst auszuführen, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es sicher auf der Arbeitsfläche montiert ist.

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifwerkzeuge. Verwenden Sie keine Sägeblätter. Vergewissern Sie sich, dass die Maße zum Gerät passen.

- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.

- Unterziehen Sie die Schleifscheibe vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung. Verwenden Sie keine beschädigten oder verformten Schleifscheiben. Wechseln Sie eine abgenutzte Schleifscheibe aus.

- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Funkenschutz oder Schutzhauben. Stellen Sie den Funkenschutz periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen (Abstand max. 2 mm).

- Wechseln Sie die Schleifscheibe spätestens aus, wenn der Funkenschutz und die Werkstückauflage nicht mehr auf einen Abstand von max. 2 mm nachgestellt werden kann.

- Achten Sie darauf, dass beim Schleifen entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammbare Substanzen entzünden.

- Tragen Sie beim Schleifen, Bürsten und Trennen stets eine Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe, einen Atemschutz und einen Gehörschutz.

- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkenschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.

- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionalen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit dem Schleifband oder der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.

- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß.

Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn

Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker

- zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges,
- wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verheddert ist,

- bei ungewöhnlichen Geräuschen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

a) Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.

b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

c) Gesundheitsschäden durch

- Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;

- Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

d) Gesundheitsschäden, die aus Hand- Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

- Nutzen Sie die Lärmschuttmittel, Schuttmittel gegen Staub und Vibrationen !!!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!!!

BESCHREIBUNG (A)

Der Standbandschleifer ist ein Kombigerät, ausgestattet mit einer Schleifscheibe und einem justierbaren Schleifband. Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit einem Funkenschutz und Schutzhauben versehen.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

1 Funkenschutz (zweiteilig)

2 Justierschraube für Funkenschutz

3 Schutzhaube Schleifscheibe

4 Motorgehäuse

5 Sternmutter zur Montage der Werkstückauflage Schleifband

6 Werkstückauflage Schleifband

7 Spannhebel Schleifband

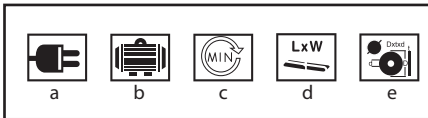
- 8 Spannschraube für obere Bandrolle
- 9 Schutzhaube Schleifband
- 10 Schleifband
- 11 Befestigungsschrauben für Schleifband-Abdeckung
- 12 Schleifband-Abdeckung
- 13 Bohrungen für Tischmontage
- 14 Ein-/Ausschalter
- 14a Einschalter
- 14b Ausschalter
- 15 Befestigungsschrauben für Schleifscheiben-Abdeckung
- 16 Schleifscheiben-Abdeckung
- 17 Sternmutter zur Montage/Justierung der Werkstückauflage Schleifscheibe
- 18 Werkstückauflage Schleifscheibe
- 19 Schleifscheibe
- 20 Obere (a) und untere (b) Laufrolle
- 21 Justierschraube Bandlauf

- Zubehör
- 3 Stück Schleifband

PIKTOGRAMME

Piktogramme und Werte auf der Produktverpackung:

- a) Leistungswerte
- b) Stromverbrauch
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Schleifband
- e) Schleifscheibe



EINSATZ UND BETRIEB

Anlagen und Maschinen ASIST sind nur für Haus- oder Hobbynutzung vorgesehen. Der Hersteller und Importeur empfehlen dieses Gerät nicht unter extremen Bedingungen und bei hoher Belastung zu verwenden. Alle zusätzlichen Anforderungen müssen Gegenstand einer Vereinbarung zwischen dem Hersteller und dem Käufer sein.

Montage

Achtung! Verletzungsgefahr!

- Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Befestigen Sie das Gerät immer mittels Schrauben ausreichender Länge und Stärke auf der Arbeitsfläche, um nicht die Kontrolle über das Gerät zu verlieren.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Funkenschutz montieren/ einstellen

1. Schrauben Sie den Funkenschutz (1) mit Hilfe der Justierschraube

- (2) und der Mutter (2a) an der Schutzhaube (3) fest. Hierzu benötigen Sie einen Schraubendreher und einen Ringschlüssel, mit dem Sie gegenhalten.
2. Stellen Sie den Funkenschutz (1) mit der Justierschraube (2) ein: der Abstand zwischen Schleifscheibe (19) und Funkenschutz muss maximal 2 mm betragen (siehe kleines Bild). Stellen Sie den Funkenschutz periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen (Abstand maximal 2 mm).

Werkstückauflagen montieren/einstellen

1. Schrauben Sie die Werkstückauflagen (6/18) an dem Gerät fest.

Es sind für das Schleifband

- 2 Positionen (siehe A + B) möglich.

2. Verwenden Sie hierzu die beiliegenden Schrauben (5a/17a), Unterlegscheiben (5b/17b), Zahnscheiben (5c/17c) und Sternmutter (5/17).

3. Stellen Sie die Werkstückauflage der Schleifscheibe (19) mit der Sternmutter (17) ein: der Abstand zwischen Schleifscheibe (19) und Werkstückauflage muss maximal 2 mm betragen (siehe kleines Bild).

Stellen Sie die Werkstückauflage periodisch nach, um den Verschleiß der Schleifscheibe auszugleichen (Abstand maximal 2 mm).

Gerät auf Arbeitstisch verschrauben Schrauben Sie das Gerät mit

- 4 Schrauben und Muttern auf der Arbeitsfläche fest. Führen Sie dazu die Schrauben durch die 4 Bohrungen (13) am Gerätesockel.

Die Schrauben und Muttern zur Montage sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Bedienung

Achtung! Verletzungsgefahr!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schleifscheiben und Zubehörteile. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

- Verwenden Sie nur Schleifwerkzeuge, die Angaben tragen über Hersteller, Art der Bindung, Abmessung und zulässige Umdrehungszahl.

- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, deren aufgedruckte Drehzahl mindestens so hoch ist wie die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene.

- Verwenden Sie keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Schleifscheiben.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.

- Kontrollieren Sie die Schleifscheibe vor ihrer Verwendung:

Prüfen Sie den Abstand zwischen Funkenschutz und Schleifscheibe sowie Werkstückauflage und Schleifscheibe (Abstand maximal 2 mm).

- Sobald Funkenschutz und Werkstückauflage nicht mehr auf max. 2 mm an die Schleifscheibe herangestellt werden können, muss die Schleifscheibe ausgetauscht werden.

- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es sicher auf der

Arbeitsfläche montiert ist.

Halten Sie Ihre Hände von der Schleifscheibe und dem Schleifband fern, wenn das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verletzungsgefahr.

Ein- und Ausschalten

Achten Sie darauf, dass die Spannung des Netzanschlusses mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.

Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.

1. Zum Einschalten drücken Sie den Einschalter „I“, das Gerät läuft an (siehe 14a).

2. Zum Ausschalten drücken Sie den Ausschalter „0“, das Gerät schaltet ab (siehe 14b).

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine max. Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Schleifen.

Die Schleifscheibe läuft nach, nachdem das Gerät abgeschaltet wurde. Es besteht Verletzungsgefahr.

Probelauf:

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Schleifscheibe unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

schleifen mit der Schleifscheibe

Der Pfeil auf der Schutzhaube

(3) zeigt die Drehrichtung der Schleifscheibe an.

• Legen Sie das Werkstück auf die Werkstückauflage (18) und führen Sie es langsam im gewünschten Winkel an die Schleifscheibe (19) heran.

• Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her, um ein optimales Schleifergebnis zu erhalten. Die Schleifscheibe wird so gleichmäßig abgenutzt. Lassen Sie das Werkstück zwischendurch abkühlen.

Bandschleifen Der Pfeil auf der Schutzhaube (9) zeigt die Drehrichtung des Schleifbands an.

• Halten Sie das Werkstück beim Schleifen gut fest, üben Sie keinen großen Druck aus.

• Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her, um ein einseitiges Abnutzen des Schleifbands zu verhindern.

• Schleifen Sie Holzstücke immer in Richtung der Holzmaserung, um ein Absplintern zu verhindern.

Schleifband wechseln

1. Lockern Sie die 3 Befestigungsschraube(11) und hängen Sie die Schleifband-Abdeckung (12) aus.

2. Lockern Sie die Spannschraube (8) einige Umdrehungen.

3. Drücken Sie den Spannhebel (7) nach unten und ziehen Sie das Schleifband (10) ab.

4. Legen Sie das neue Schleifband (10) mittig auf die obere (20a) und untere (20b) Laufrolle auf und lassen Sie den Spannhebel (7) los.

5. Ziehen Sie die Spannschraube (8) fest und montieren Sie die Schleifband-Abdeckung (12).

Bandlauf einstellen:

6. Lockern Sie die Mutter (21a) der Justierschraube

(21) mit einem Ringschlüssel. Die Bandlaufgenauigkeit stellen Sie durch

Drehen der Justierschraube (21)

mit einem Schraubendreher ein.

7. Prüfen Sie den Bandlauf, indem Sie das Schleifband mit der Hand drehen.

8. Ziehen Sie die Mutter (21a) wieder fest.

Schleifscheibe wechseln

Hinweise zum Wechseln:

• Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Schutzeinrichtungen.

• Vergewissern Sie sich, dass die auf der Schleifscheibe (19) angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungs- Leerlaufdrehzahl des Gerätes ist.

• Vergewissern Sie sich, dass die Maße der Schleifscheibe zum Gerät passen.

• Benutzen Sie nur einwandfreie Schleifscheiben (Klangprobe: sie haben beim Anschlagen mit Plastikhammer einen klaren Klang).

• Bohren Sie eine zu kleine Aufnahmebohrung der Schleifscheibe nicht nachträglich auf.

• Verwenden Sie keine getrennten Reduzierbuchsen oder Adapter, um Schleifscheiben mit großem Loch passend zu machen.

• Verwenden Sie keine Sägeblätter.

• Zum Aufspannen der Schleifwerkzeuge dürfen nur die mitgelieferten Spannflansche verwendet

werden. Die Zwischenlagen zwischen Spannflansch und Schleifwerkzeuge müssen aus elastischen Stoffen z.B. Gummi, weicher Pappe usw., bestehen.

• Montieren Sie das Gerät nach dem Schleifscheibenwechsel wieder vollständig.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Tragen Sie beim Schleifscheibenwechsel Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

1. Nehmen Sie den Funkenschutz (1) ab (siehe“Funkenschutz montieren/einstellen“).

2. Lösen Sie die 3 Befestigungsschrauben (15) und nehmen Sie die Schleifscheiben-Abdeckung (16) ab.

3. Lösen Sie die Befestigungsschrauben (11) und nehmen Sie die Schleifband-Abdeckung (12) ab (siehe“Schleifband wechseln“).

4. Schrauben Sie die Schleifscheiben-Mutter (19a) im Uhrzeigersinn ab, indem Sie die Mutter der gegenüberliegenden Laufrolle des Schleifbandes gegenhalten (siehe kleines Bild).

5. Nehmen Sie den Spannflansch (19b) und die Schleifscheibe (19) ab.

6. Setzen Sie die neue Schleifscheibe (19) und den Spannflansch auf und schrauben Sie von Hand die Schleifscheiben-Mutter (19a) gegen den Uhrzeigersinn auf.

7. Schrauben Sie die Schleifscheiben-Abdeckung (16) an.

8. Stellen Sie den Funkenschutz (1) und die Werkstückauflage (18) ein: der Abstand zur Schleifscheibe (19) muss maximal 2 mm betragen (siehe „Montage“). Die Schleifscheiben-Mutter darf nicht zu fest angezogen werden, um ein Brechen von Schleifscheibe

und Mutter zu vermeiden.

Probelauf: Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Schleifscheibenwechsel einen Probelauf von mindestens 1 Minute ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn die Schleifscheibe unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung den Netzstecker.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Prüfen Sie insbesondere die Schleifscheibe (19). Tauschen Sie beschädigte Teile aus.

Reinigung

Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Oberfläche des Gerätes mit einer weichen Bürste, einem Pinsel oder einem Tuch.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schleifscheiben müssen trocken und hochkant aufbewahrt werden und dürfen nicht gestapelt werden.

TECHNISCHE DATEN AE3KK25DN

Leistung:	250W
Spannung:	230 V / 50 Hz
Geschwindigkeit: Schleifscheibe	2950 / min
Außendurchmesser	Ø 150 mm
Bohrung	Ø 12,7 mm
Dicke	20 mm
Umlaufgeschwindigkeit	max. 23 m/s
Schleifband	
Abmessung	50 x 686 mm
Umlaufgeschwindigkeit	15 m/s
Gewicht (incl. Zubehör)	7,1 kg
Schutzklasse	I.

Änderungen vorbehalten.

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:

LpA (Schalldruck) 89 dB (A) KpA = 3

LWA (Schalleistung) 102 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen!

Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach EN 60745: $<2,5 \text{ m/s}^2$ $K = 1,5$

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.

Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und

deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

Produktionsdatum

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE

Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

UPOZORENJE: Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati slijedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

1. Radna okolina

a) radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.

b) Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tečnosti, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može bit uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.

c) Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

2. Električna sigurnost

a) Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjeljivače ili druge adaptere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.

b) Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.

c) Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.

d) Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.

e) Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.

f) Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispaao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.

g) U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite

da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bubnjeve potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.

h) Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujnom zaštitom ≤ 30 ma. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.

i) Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičem ili sa kablom napajanja alata.

3. Sigurnost osoba

a) Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. I trenutačna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.

b) Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitu vida. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna oprema kao je primjerice respirator, sigurnosne cijepel s protukliznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.

c) Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosjenje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.

d) Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.

e) Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precjenjivati svoj vlastiti snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.

f) Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komotnu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

- g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.
- h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.
- i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.
- j) Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje

- a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.
- b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.
- c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.
- d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.
- e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.
- f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan dosega djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.
- g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno ozljeda uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.
- h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi olakšan je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.
- i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

5. Primjena alata na akumulator

- a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.
- b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.
- c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.
- d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.
- e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoč tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar uđe u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

6. Servis

- a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.
- b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretan slučaj ili štetu korisnika).
- c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Uređaj priključite samo na utičnicu sa zaštitnim uređajem struje kvara (FI-sklopka) s izmjenom strujom kvara ne više od 30 mA.

- Odmaknite mrežni kabel i produžni kabel od brusne ploče i lanca pile. Kod oštećenja ili prerezivanja odmah izvucite utikač iz utičnice.

Nemojte dodirivati vod, prije nego što ga odvojite od mreže. Opasnost od udara struje.

- Izmjenu utikača ili priključnog voda uvijek mora obaviti proizvođač ili služba za korisnike kako bi se izbjegle opasnosti.

- Uređaj uključite tek kada je čvrsto montiran na radnu površinu.

- Zbog vlastite sigurnosti koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili ih navodi ili preporučuje proizvođač alata.

- Koristite samo brusni alat koji preporučuje proizvođač. Ne koristite ploče za rezanje. Provjerite da mjere odgovaraju uređaju.

- Koristite samo brusne ploče čiji je označeni broj okretaja barem jednak ili veći broju okretaja navedenom na tipskoj pločici uređaja.

- Brusnu ploču prije uporabe vizualno provjerite. Ne koristite oštećene ili deformirane brusne ploče. Istrošenu brusnu ploču zamijenite.

- Uređaj nikada ne koristite bez štitnika za iskre ili bez zaštitne haube. Štitnik za iskre povremeno podesite kako biste ga prilagodili trošenju brusne ploče (razmak maks. 2 mm).

- Brusnu ploču zamijenite najkasnije kada štitnik za iskre i nastavak za izradak više nije moguće podesiti na razmak od maksimalno 2 mm.

- Pazite da iskre koje nastaju prilikom brušenja ne izazovu opasnost, npr. da ne padaju na osobe ili na zapaljive materijale.

- Prilikom brušenja, četkanja i odvajanja uvijek nosite zaštitne naočale, zaštitne rukavice, zaštitu za dišne putove i zaštitu za sluh.

- Nikada ne držite prste između brusne ploče i štitnika za iskre ili u blizini zaštitne haube. Postoji opasnost od prignječenja.

Rotirajući dijelovi uređaja iz funkcionalnih razloga ne mogu biti pokriveni.

Zbog toga postupajte razumno i izradak držite čvrsto kako biste izbjegli klizanje, pri čemu ruke mogu doći u kontakt s brusnom trakom ili brusnom pločom.

- Izradak se prilikom brušenja zagrijava. Ne dirajte mjesto obrade - ostavite da se ohladi. Postoji opasnost od opeklina.

Ne koristite rashladna sredstva ili slične tvari.

- Uređajem ne rukujte ako ste umorni ili nakon konzumiranja alkohola ili lijekova.

Uvijek pravovremeno uzмите pauzu.

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice

- za otpuštanje blokirano alata,

- ako je priključni vod oštećen ili uvijen,

- u slučaju neobičnih zvukova.

Preostali rizici

I ako Vi propisno upravljate ovim električnim alatom, uvijek postoje preostali rizici. Sljedeće opasnosti se mogu pojaviti povezano s načinom izrade i izvedbe

ovoga električnog alata:

a) Oštećenje pluća, ukoliko se ne nosi prikladna zaštita za dišne putove.

b) Oštećenje sluha, ukoliko se ne nosi prikladna zaštita za sluh.

c) Ozljede uslijed

- dodirivanja brusnog alata u nepokrivenom području;

- izbacivanja dijelova iz izradaka ili uslijed oštećene brusne ploče.

d) Zdravstvena oštećenja, koja rezultiraju iz vibracija šake i ruke, ukoliko se uređaj primjenjuje dulji vremenski period ili se propisno ne vodi i ne održava.

Upozorenje! Ovaj električni alat za vrijeme rada stvara elektromagnetsko polje. Ovo polje može pod izvesnim okolnostima ugroziti aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtnih povreda, mi preporučamo osobama s medicinskim implantatima da konzultiraju svoga liječnika i proizvođača medicinskog implantata prije upravljanja strojem.

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

OVE SIGURNOSNE UPUTE SAČUVAJTE !!!

OPIS (A)

Tračna brusilica s postoljem je kombinirani uređaj opremljen brusnom pločom i podesivom brusnom trakom. Za zaštitu korisnika, uređaj je opremljen štitnikom za iskre i zaštitnom haubom.

Funkcija elemenata uređaja opisana je u nastavku.

- 1 Štitnik za iskre (dvodjelni)
- 2 Vijak za podešavanje štitnika za iskre
- 3 Zaštitna hauba brusne ploče
- 4 Kucište motora
- 5 Zvezdasta matica za montažu nastavka za izradak za brusnu traku
- 6 Nastavak za izradak za brusnu traku
- 7 Ručica za zatezanje brusne trake
- 8 Vijak za zatezanje gornjeg valjka trake
- 9 Zaštitna hauba brusne trake
- 10 Brusna traka
- 11 Vijci za pričvršćivanje pokrova za brusnu traku
- 12 Pokrov brusne trake
- 13 Rupe za montažu na stol
- 14 Prekidač uključeno/isključeno
- 14a Prekidač za uključivanje
- 14b Prekidač za isključivanje
- 15 Vijci za pričvršćivanje pokrova za brusnu ploču
- 16 Pokrov brusne ploče
- 17 Zvezdasta matica za montažu/ podešavanje nastavka za izradak za brusnu ploču
- 18 Nastavak za izradak za brusnu ploču
- 19 Brusna ploča
- 20 Gornji (a) i donji (b) pogonski valjak
- 21 Vijak za podešavanje trake

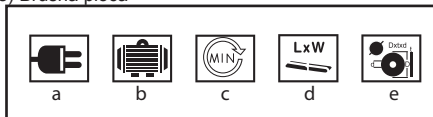
Dodatna oprema

3 komada brusnog remena

PIKTOGRAMI

Piktogrami i vrijednosti navedene na paketu proizvoda:

- Vrijednosti snage
- Potrošnja energije
- Brzina bez opterećenja
- Brusna traka
- Brusna ploča



UPORABA I RAD

Uređaji i strojevi ASIST namijenjeni su samo za kućnu

ili hobi uporabu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima i visokom opterećenju. Bilo koji drugi zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i nabavljača.

Montaža

Pozor! Opasnost od ozljeda!

- Pazite na to da prilikom rada imate dovoljno prostora i da ne ugrožavate druge osobe.

- Uređaj na radnu površinu uvijek pričvrstite vijcima dostatne dužine i debljine kako ne biste izgubili kontrolu nad uređajem.

- Prije uključivanja uređaja svi pokrovi i zaštitni uređaji moraju biti propisno montirani.

- Izcucite utikač iz utičnice prije podešavanja uređaja.

Montaža/podešavanje štitnika za iskre

1. Štitnik za iskre (1) pričvrstite pomoću vijka za podešavanje (2) i matice (2a) na zaštitnu haubu (3).

Za to su vam potrebni odvijač i okrugli ključ kojim ćete držati maticu.

2. Podesite štitičnik za iskre (1) pomoću vijka za podešavanje (2) tako da je razmak između brusne ploče (19) i štitičnika za iskre maksimalno 2 mm (vidi malu sliku).

Štitnik za iskre povremeno podesite kako biste ga prilagodili trošenju brusne ploče (razmak maksimalno 2 mm).

Montaža/podešavanje nastavaka za izradak

1. Nastavke za izradak (6/18) pričvrstite na uređaj.

Tračna ploča 2 može imati dva položaja (vidi A + B).

2. U tu svrhu koristite priložene vijke (5a/17a), podložne pločice (5b/17b), nazubljene pločice (5c/17c) i zvjezdaste matice (5/17).

3. Podesite nastavak za izradak brusne ploče (19) pomoću zvjezdaste matice (17) tako da razmak između brusne ploče (19) i nastavka za izradak iznosi maksimalno 2 mm (vidi malu sliku).

Nastavak za izradak povremeno podesite kako biste ga prilagodili trošenju brusne ploče (razmak maksimalno 2 mm).

Pričvršćivanje uređaja na radni stol Uređaj na radnu

površinu pričvrstite pomoću 4 vijka i matica.

Provcucite vijke kroz 4 rupe (13) na postolju uređaja.

Vijci i matice za montažu nisu sadržani u opsegu isporuke.

Upravljanje

Pozor! Opasnost po život!

- Prije svih radova na uređaju izvucite mrežni utikač.

- Koristite samo brusne ploče i dijelove pribora, koje je preporučio proizvođač. Uporaba drugih alata i drugoga pribora može za

Vas značiti opasnost od povrede.

- Koristite samo alat za brušenje koji ima oznaku proizvođača, vrste priključivanja, mjere i dozvoljenog broja okretaja.

- Koristite samo brusne ploče čiji je označeni broj okretaja barem jednak ili veći broju okretaja navedenom na tipskoj pločici uređaja.

- Nemojte koristiti napuknute, rasprsnute ili na drugi način oštećene brusne ploče.

- Uređaj nikad nemojte koristiti bez zaštitnog vizira.

- Bez obzira na štitičnik za iskre, uvijek koristite zaštitne naočale.

- Prije uporabe, brusnu ploču dobro provjerite:

Provjerite razmak između štitičnika za iskre i brusne ploče kao i nastavka za izradak i brusne ploče (razmak maksimalno 2 mm).

- Čim se štitičnik za iskre i nastavak za izradak više ne mogu podesiti na razmak od maks. 2 mm, potrebno je zamijeniti brusnu ploču.

- Uređaj uključite tek, kada je sigurno montiran na radnoj površini.

Ruke držite podalje od brusne ploče i brusne trake dok uređaj radi. Postoji opasnost od ozljeda.

Uključenje i isključenje

Pazite na to, da se napon mrežnog priključka slaže s naponom na natpisu tipom uređaja.

Priključite uređaj na mrežni napon.

1. Za uključivanje pritisnite prekidač „1“, uređaj se okreće (vidi 14a).

2. Za isključivanje pritisnite isključni prekidač „0“, uređaj se isključuje (vidi 14b).

Nakon uključivanja pričekajte da uređaj dostigne maksimalnu brzinu. Tek tada započnite s brušenjem.

Ploča se još okreće, nakon što je uređaj isključen. Postoji opasnost od povreda.

Probni rad:

Prije prvoga rada i poslije svake zamjene brusne ploče izvršite probni rad od najmanje 30 sekundi bez opterećenja. Uređaj odmah isključite, ako se ploča ne okreće u krugu, ako se pojave znatne oscilacije ili se čuju nenormalni šumovi.

Brušenje brusnom pločom

Strelica na zaštitnoj haubi (3) pokazuje smjer okretanja brusne ploče.

• Izradak postavite na nastavak za izradak (18) i polako ga pod željenim kutom približite brusnoj ploči (19).

• Izradak lagano pomičite lijevo-desno kako biste postigli optimalan učinak brušenja. Na taj se način brusna ploča ravnomjerno troši. Izradak povremeno ostavite da se ohladi.

Brušenje na traci

Strelica na zaštitnoj haubi (9) pokazuje smjer okretanja brusne trake.

- Izradak prilikom brušenja čvrsto držite i ne pritišćite pretjerano.
- Izradak lagano pomičite lijevo-desno kako biste spriječili jednostrano trošenje brusne trake.
- Drvene izratke uvijek brusite u smjeru gotova u drvetu kako biste izbjegli odvajanje.

Zamjena brusne trake

1. Otpustite 3 vijka (11) i izvadite pokrov brusne trake (12).
2. Otpustite stezni vijak (8) nekoliko okretaja.
3. Pritisnite steznu polugu (7) prema dolje i izvucite brusnu traku (10).
4. Novu brusnu traku (10) postavite u sredinu na gornji (20a) i donji (20b) pogonski valjak i otpustite steznu polugu (7).
5. Čvrsto stegnite stezni vijak (8) i montirajte pokrov brusne trake (12).

Podešavanje hoda trake:

6. Otpustite maticu (21a) vijka za podešavanje (21) pomoću okruglog ključa. Točnost hoda trake podesite okretanjem vijka za podešavanje (21) pomoću odvijača.
7. Provjerite hod trake tako što ćete traku okrenuti ručno.
8. Ponovno stegnite maticu (21a).

Zamjena brusne ploče

Upute za zamjenu:

- Uređaj nikada ne koristite bez zaštitnih uređaja.
- Provjerite da je broj okretaja naveden na brusnoj ploči (19) jednak ili veći od nazivnog broja okretaja uređaja.
- Provjerite da mjere brusne ploče odgovaraju uređaju.
- Koristite samo brusne ploče u besprijeckornom stanju (provjera zvuka: prilikom udarca plastičnim čekićem stvaraju jasan zvuk).
- Ne proširujte premalene prihvatne provrte na brusnoj ploči.
- Ne koristite posebne redukcijske čahure ili adaptere za prilagodbu brusnih ploča s prevelikom rupom.
- Ne koristite ploče za rezanje.
- Za zatezanje alata za brušenje smije se koristiti samo isporučena stezna pribornica. Prostor između stezne pribornice i brusnog alata mora biti od elastičnog materijala, npr gume, mekanog papira i sl.
- Uređaj nakon zamjene brusne ploče ponovno potpuno sastavite. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.

Ostavite uređaj da se ohladi.

Prilikom promjene brusne ploče nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli porezotine.

1. Skinite štitičnik za iskre (1) (vidi "Instalacija/podešavanje štitičnika za iskre").
2. Otpustite 3 vijka (15) i izvadite pokrov brusne ploče (16).
3. Otpustite vijke (11) i izvadite pokrov brusne trake

(12) (vidi "Zamjena brusne trake").

4. Odvrnite maticu brusne ploče (19a) u smjeru kazaljke na satu tako da čvrsto držite maticu nasuprotnog valjka brusne trake (vidi malu sliku).
 5. skinite steznu pribornicu (19b) i brusnu ploču (19).
 6. Stavite novu brusnu ploču (19) i steznu pribornicu u rukom pritegnite maticu brusne ploče (19a) u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
 7. Pričvrstite pokrov brusne ploče (16).
 8. Podesite štitičnik za iskre (1) i nastavak za izradak (18) tako da je razmak do brusne ploče (19) maksimalno 2 mm (vidi "Montažu").
- Matica brusne ploče ne smije se prejako zategnuta kako bi se izbjeglo pucanje brusne ploče i matice.
9. Probni rad: Prije prvoga rada i poslije svake zamjene brusne ploče izvršite probni rad od najmanje 30 sekundi bez opterećenja. Uređaj odmah isključite, ako se ploča ne okreće u krugu, ako se pojave znatne oscilacije ili se čuju nenormalni šumovi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije svakog podešavanja, održavanja ili osposobljavanja izvucite mrežni utikač.

Dajte da radove, koji nisu opisani u ovoj Uputi, izvrši neka specijalizirana radionica. Koristite samo originalne dijelove. Ostavite uređaj da se ohladi prije svih radova održavanja i čišćenja. Postoji opasnost od opekлина!

Prije svake uporabe provjerite, ima li vidljivih nedostataka kao slobodni, ishabani ili oštećeni dijelovi, pravilno naliježanje vijaka ili drugih dijelova. Posebno provjerite brusnu ploču (19). Zamijenite oštećene dijelove.

Čišćenje

Nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje odn. otapala. Kemijske tvari mogu nagristi plastične dijelove uređaja. Uređaj nikad nemojte čistiti pod tekućom vodom. • Poslije svake uporabe temeljito očistite uređaj.

• Očistite proreze za prozračivanje i površinu uređaja mekanom četkom, kistom ili krpom.

Održavanje

- Uređaj je bez održavanja.

Skладиštenje

- Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od prašine, te izvan dometa djece.
- Brusne ploče se moraju čuvati na suhom i uspravno i ne smiju se slagati jedna na drugu.

TEHNIČKI PODACI AE3KK25DN

snaga:	250W
Napon:	230V / 50Hz
brzina:	2950 / min
Brusna ploča	
Vanjski promjer	Ø 150 mm
Otvor	Ø 12,7 mm
Debljina	20 mm
Obodna brzina	max. 23 m/s
Brusna traka	
Mjere	50 x 686 mm

Obodna brzina	15 m/s
Težina (uklj. pribor)	7,1 kg
Klasa zaštite	I.

Promjene pridržane.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745:

LpA (akustički tlak) 89 dB (A)KpA=3

LWA (akustička snaga) 102 dB (A)KwA=3

Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!

Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:

<2,5 m/s² K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za slijedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođač.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dljetja, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU)

o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

JAMSTVO

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORd-YY-MM-SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference

WARNING: When using electric machines and power tools, always comply with the following safety instructions to protect against an electric shock, personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the expression "power tool" means both power tools powered from the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

1. Working Environment

a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.

b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.

c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

2. Electrical Safety

a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.

b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.

c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.

d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.

e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.

f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.

g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is

used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.

h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker ≤ 30 mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.

i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

3. Personal Safety

a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.

b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.

c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.

d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.

e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.

f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.

g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be connected to an equipment for cap-

turing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.

i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.

j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

4. Use and Maintenance of the Power Tool

a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.

b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.

c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.

d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.

e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.

f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.

g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.

h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.

i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

5. Use of Battery-Driven Power Tools

a) Before inserting the battery, make sure the switch is

in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.

b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.

c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.

d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.

e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

6. Service

a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.

b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).

c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Connect the device only to a power point with a residual current protective device (RCD) with a measured residual current of not more than 30 mA.

- Keep the mains cable and extension cable away from the grinding disk and saw chain. In the event that it is damaged or severed, immediately disconnect the plug from the socket.

Do not touch the cable before it has been disconnected from the mains.

Risk of electric shock.

- The replacement of the plug and cable must always be carried out by the manufacturer of the electric tool or his/ her customer service in order to avoid any hazards.

- Only switch the device on once it is safely fixed to the worktop.

- For your own safety only use accessories and attachments which were stated in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer.

- Only use grinding tools recommended by the manufacturer. Do not use any saw blades. Ensure that the dimensions match those of the device.

- Only use grinding discs where the printed rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the device.

- Carry out a visual inspection of the grinding disc before use. Do not use any damaged or deformed grinding discs. Replace any damaged or worn grinding discs.

- Never operate the device without spark protection or protective hoods.

Periodically readjust the spark protection in order to offset the wear and tear of the grinding disc (distance max. 2 mm).

- Replace the grinding disc if the spark protection and the workpiece support can no longer be readjusted to a distance of max. 2 mm at the latest.

- Make sure that the sparks produced by grinding do not present a danger, e.g. reach people or ignite flammable substances.

- Always wear safety goggles, safety gloves, respiratory protection and ear protection when grinding, brushing and separating.

- Never keep the fingers between the grinding disc and spark protection or in close proximity to the protective hoods.

There is a risk of crushing.

- The rotating parts of the device cannot be covered due to functional reasons.

Therefore, proceed cautiously and hold the workpiece firmly in order to avoid slipping which could cause your hands to come into contact with the grinding belt or grinding disc.

- The workpiece gets hot during grinding. Do not touch the machined area, allow it to cool down. There is a risk of burning. Do not use coolants or the like.

- If you are tired or have consumed alcohol or tablets, do not work with the device. Always have a break on time.

- Switch the device off and remove the mains plug

- to loosen a blocked insertion tool,

- if the connection line is damaged or entangled,
- in case of unusual sounds.

Residual risks

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following

hazards:

a) Lung damage, if suitable respiratory protection is not worn.

b) Hearing damage, if suitable ear protection is not worn.

c) Damages to health due to - touching the area of the grinding tool which was not covered;

- the ejection of pieces from workpiece or damaged grinding discs.

d) Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.

Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

- Use protective equipment against noise, dust and vibrations !!!

KEEP THESE SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE !!!

DESCRIPTION (A)

The bench grinder with belt sander is a combined device equipped with a grinding disc and an adjustable grinding belt. The device is provided with a spark protection and protective hoods for the protection of the user.

For the function of the operating parts, please refer to the descriptions below.

- 1 Spark protection (two-piece)
- 2 Adjusting screw for spark protection
- 3 Protective hood grinding disc
- 4 Engine housing
- 5 Star grip nut to install the workpiece support grinding belt
- 6 Workpiece support grinding belt
- 7 Clamping lever grinding belt
- 8 Clamping screw for upper belt idler
- 9 Protective hood grinding belt
- 10 Grinding belt
- 11 Fixing screws for grinding disc cover
- 12 Grinding disc cover
- 13 Bore holes for table mounting
- 14 On/off switch
- 14a On switch
- 14b Off switch
- 15 Fixing screws for grinding disc

cover

16 Grinding disc cover

17 Star grip nut to mount/adjust the workpiece support grinding disc

18 Workpiece support grinding disc

19 Grinding disc

20 Upper (a) and lower (b) roller

21 Adjusting screw tape run

Accessories

3 pcs of sanding belt

PICTOGRAMS

Pictograms and values stated on the product packaging:

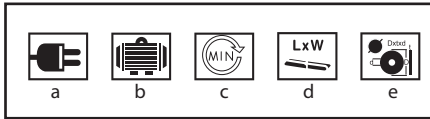
a) Power values

b) Power consumption

c) No-load speed

d) Grinding belt

d) Grinding disc



USE AND OPERATION

The ASIST equipment and machines are designed for domestic or hobby use only.

The manufacturer and the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and at high loads. Any other additional requirements must be agreed upon by the manufacturer and the buyer.

Assembly

Caution! Risk of injury!

- Ensure that you have sufficient space in which to work, and that you do not endanger other people.

- Always fasten the device on to the work surface with screws featuring the sufficient length and thickness in order to maintain control of the device.

- All covers and protective devices must be assembled properly before commissioning.

- Disconnect the mains plug before changing the setting on the device.

Assemble/set spark protection

1. Screw the spark protection (1) using the adjusting screw (2) and the nut (2a) on to the protective hood (3).

To do so, you will need a screwdriver and a ring spanner, used to hold it in place.

2. Set the spark protection (1) with the adjusting screw (2) so that the distance between the grinding disc (19) and the spark protection is max. 2 mm (see small image).

Periodically readjust the spark protection in order to offset the wear and tear of the grinding disc (distance max. 2 mm).

Assemble/set workpiece supports

1. Screw the workpiece supports (6/18) on to the device.

2 positions (see A + B) are possible for the tape loop.

2. To do so, use the screws (5a/17a), washers (5b/17b), toothed lock washer (5c/17c) and star grip nuts (5/17) provided.

3. Set the workpiece support of the grinding belt (19) with the star grip nut (17) so that the distance between the grinding belt (19) and the workpiece support is max. 2 mm (see small image).

Periodically readjust the workpiece support in order to offset the wear and tear of the grinding disc (distance max. 2 mm).

Screw device on to workbench

Screw the device onto the workbench with 4 screws and nuts.

Insert the screws through the 4 bore holes (13) on the base of the device.

The screws and nuts required for assembly are not part of the scope of delivery.

Operation

Caution! Risk of injury!

- Always disconnect the plug from the mains socket before working.

- Use only grinding disks and accessories recommended by the manufacturer. The use of other insertion tools and other accessories may cause risk of injury.

- Only use grinding tools which bear information about the manufacturer, type of binding, dimension and permitted number of revolutions.

- Only use grinding discs where the printed rotational speed is at least as high as what has been specified on the name plate of the device.

- Do not use broken, cracked or otherwise damaged grinding disks.

- Never operate the device without the visual protection disk.

- Always use protective goggles even if you are protected against sparks.

- Always inspect the grinding disc before starting the device:

Check the distance between the spark protection and grinding disc as well as workpiece support and grinding disc (distance maximum 2 mm).

- The grinding disc must be replaced once the spark protection and workpiece support on the grinding disc do not have distance of max. 2 mm.

- Switch on the equipment only when it is safely installed on the work surface.

Keep your hands away from the grinding disc and grinding belt when the device is in operation. Injury hazard!

Switching on and off

Ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.

Connect the equipment to the mains.

1. To switch on, press the "I" On switch and the device starts up (see 14a).

2. To switch off, press the "0" off switch and the device

switches off (see 14b).

After switching on the device, wait until the device has reached its max. speed. Only then must you start with the grinding.

The disk will continue to run after the equipment is switched off. There is a risk of injury.

Test run:

Before starting work and after each change of grinding disk, carry out a test run of at least 60 seconds with no load.

Switch off the equipment immediately if the disk runs lumpy, substantial vibrations occur, or abnormal noises are generated.

Grinding with the grinding disc

The arrow on the protective hood (3) shows the direction of rotation of the grinding disc.

- Place the workpiece on the workpiece support (18) and slowly bring it to its desired angle on the grinding disc (19).
- Move the workpiece slightly from side to side in order to achieve an optimal grinding result. This way, the grinding disc is worn uniformly. Occasionally, allow the workpiece to cool down.

Tape loops

The arrow on the protective hood (9) shows the direction of rotation of the grinding belt.

- Firmly hold the workpiece, do not exert any strong force.
- Move the workpiece slightly from side to side in order to avoid a one-sided wear of the grinding belt.
- Always grind the pieces of wood in the direction of the wood grain in order to avoid chipping.

Change grinding belt

1. Loosen the 3 fixing screws (11) and hang out the grinding belt cover (12).
 2. Loosen the clamping screw (8) by a few rotations.
 3. Press the clamping lever (7) downwards and detract the grinding belt (10).
 4. Place the new grinding belt (10) in the centre on the upper (20a) and lower (20b) rollers and let go of the clamping lever (7).
 5. Tighten the clamping screw (8) and mount the grinding belt cover (12). Set the tape run:
 6. Loosen the nut (21a) of the adjustable screw (21) with a ring spanner. The tape run accuracy is set by the turning the adjustable screw (21) with a screwdriver.
 7. Check the tape run by manually turning the grinding belt.
 8. Re-tighten the nut (21a). Change grinding disc
- Information on replacement:
- Never operate the device without protective equipment.
 - Ensure that the rotation speed stated on the grinding disc (19) is the same or higher than the nominal rotation speed of the device.
 - Ensure that the grinding disc dimensions match those of the device.
 - Only use flawless grinding discs (ringing test: when you strike the grinding disc with a plastic hammer,

it results in a clear sound).

- Never re-drill a locating hole which is too small to make it larger.
- Never use separate bushings or adapters in order to make grinding discs whose hole is too large fit the device.
- Do not use any saw blades.
- To clamp the grinding tools only use the clamping flange provided.

The pads between the clamping flange and the grinding tools must be made of elastic materials e.g., rubber, soft cardboard etc.

- Always reassemble the device completely after replacing the grinding disc.

Switch the device off and remove the mains plug.

Allow the device to cool down.

Wear protective gloves when changing the grinding discs in order to avoid cutting damages.

1. Remove the spark protection (1) (see „Assemble/set spark protection).
 2. Loosen the 3 fixing screws (15) and remove the grinding disc cover (16).
 3. Loosen the fixing screws (11) and remove the grinding belt cover (12) (see „Changing the grinding belt“).
 4. Unscrew the grinding disc nut (19a) in the clockwise direction, by holding the nut of the opposite roller of the grinding belt in place (see small image).
 5. Remove the clamping flange (19b) and the grinding disc (19).
 6. Set up the new grinding disc (19) and the clamping flange and manually screw the grinding disc nut (19a) in the anti-clockwise direction.
 7. Screw the grinding disc cover (16).
 8. Set the spark protection (1) and the workpiece support (18) so that the distance between the grinding disc (19) is max. 2 mm (see „Assembly“).
- The grinding disc nut must not be screwed too tightly in order to avoid a breaking of the grinding disc and nut.

Test run:

Before starting work and after each change of grinding disk, carry out a test run of at least 60 seconds with no load.

Switch off the equipment immediately if the disk runs lumpy, substantial vibrations occur, or abnormal noises are generated.

CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the plug before adjustment, maintenance or repair.

Have any work not described in these instructions carried out by a specialist workshop.

Use only original components. Allow the equipment to cool before carrying out any maintenance and cleaning work.

There is a risk of burns.

Before each use, check the equipment for obvious defects such as loose, worn or damaged components and check that screws or other parts are sitting correctly. In particular, check the grinding disk (19). Replace damaged parts.

Cleaning

Do not use cleaning agents or solvents. Chemical substances may attack plastic parts of the equipment. Never clean the equipment under running water.

- Clean the equipment thoroughly after each use.
- Clean the ventilation openings and the surface of the equipment with a brush or cloth.

Maintenance

- The equipment is maintenance free. Storage
- Store the appliance in a dry place well out of reach of children.
- Grinding disks must be stored dry and upright and are not to be stacked.

TECHNICAL DATA AE3KK25DN

power:	250W	
Voltage:	230V / 50Hz	
speed:	2950 / min	
Grinding disc		
Outer diameter	Ø 150 mm	
Bore hole	Ø 12.7 mm	
Thickness	20 mm	
Velocity	max. 23 m / s	
Grinding belt		
Dimension	50 x 686 mm	
Velocity	15 m / s	
Weight (incl. Accessories)	7.1 kg	
Protection class	I.	

Subject to changes.

Sound pressure level measured according to EN 60745:
LpA (sound pressure) 89 dB (A) KpA=3
LWA (sound power) 102 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!
Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:
<2,5 m/s² K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when

it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest in anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

WARRANTY

In the attached material, you will find our warranty conditions.

Date of Manufacture

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY-MM-SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, MM is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

CONSIGNES DE SECURITE GÉNÉRALES

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement
AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).

Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distrait à cause de leur présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits, le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait

tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel ≤ 30 mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées de perçage destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapelleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position « Off ». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veuillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veuillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utiliser un serre-joint ou un étiau pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace est plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre avec l'interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endom-

magé, veuillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau de contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereuse.

5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant équipée d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (interrupteur FI) avec une intensité assignée qui ne dépasse pas 30 mA.

- Tenez le câble secteur et la rallonge à l'écart de la meule de rectification et de la chaîne à scier. En cas d'endommagement ou de sectionnement, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne touchez pas au câble aussi longtemps qu'il n'est pas débranché du secteur.

Danger de décharge électrique.

- Afin d'éviter tout danger, le remplacement du cordon d'alimentation doit toujours être effectué par le fabricant ou par son service client.

N'allumez l'appareil qu'une fois celui-ci monté de manière sûre sur la surface de travail.

- Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des appareils supplémentaires spécifiés dans la notice d'instructions ou recommandés ou indiqués par le fabricant de l'outil.

- Utilisez uniquement des aiguilliers recommandés par le fabricant. Ne pas utiliser de lames de scie. Assurez-vous que les dimensions sont compatibles avec l'appareil.

- Utilisez uniquement des disques abrasifs, dont le nombre de tours imprimés est au moins identique à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Soumettez le disque abrasif à un test de sécurité avant l'utilisation. Ne pas utiliser de disque abrasif endommagé ou déformé.

Changez un disque abrasif usé.

- N'utilisez jamais l'appareil sans le capot de protection ou le pare-étincelles.

Réglez périodiquement le pare-étincelles, afin de compenser l'usure du disque abrasif (écart de 2 mm max.).

- Changez le disque abrasif au plus tard lorsque le pare-étincelles et le support ne peuvent plus être réglés sur un écart de 2 mm max.

- Veillez à ce que les étincelles provenant du ponçage n'entraînent aucun danger, par ex. qu'elles n'atteignent personne ni qu'elles n'enflamment aucune substance inflammable.

- Portez constamment des lunettes de protection, des gants de protection, une protection respiratoire et un casque de protection auditive pour le ponçage, le broissage et le tronçonnage.

- Ne jamais mettre vos doigts entre le disque abrasif et le pare-étincelles ou près du capot de protection. Il y a un risque d'écrasement.

Les parties tournantes de l'appareil ne peuvent pas être couvertes pour des raisons de fonctionnelles. Soyez prudent et tenez bien la pièce à travailler, afin d'éviter qu'elle glisse, puisque dans ce cas, vos mains pourraient entrer en contact avec la bande abrasive ou le disque abrasif.

- La pièce à travailler chauffe au cours du ponçage. Ne pas toucher à l'endroit travaillé, laissez refroidir. Risque de brûlures. Ne pas utiliser de produit de refroidissement ou assimilés.

- Ne pas utiliser cet appareil si vous êtes fatigué, ou

après avoir ingéré de l'alcool ou des médicaments. Prenez toujours des pauses en temps utile.

- Éteignez l'appareil et tirez sur la fiche de contact

- pour libérer un outil à insérer bloqué,

- si la ligne de raccordement est endommagée ou emmêlée,

- en cas de bruits étranges.

Autres risques

Même si vous utilisez cet outil électrique de manière conforme, il existe malgré tout d'autres risques. Les dangers suivants peuvent se produire en fonction de la méthode de construction et du modèle de cet outil électrique :

a) Dégâts aux poumons, si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée.

b) Affection de l'ouïe, si aucun casque de protection auditive approprié n'est porté.

c) Atteinte à la santé si :

- une partie non couverte de l'appareil de ponçage est touchée ;

- des parties de la pièce à travailler ou du disque abrasif sont éjectées.

d) Ennuis de santé engendrés par les vibrations affectant les bras et les mains si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'est pas employé de manière conforme ou correctement entretenu.

Avertissement ! Pendant son fonctionnement cet outil électrique produit un champ électromagnétique qui, dans certaines circonstances, peut perturber des implants médicaux actifs ou passifs. Pour diminuer le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

- Utilisez les équipements de sécurité contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

GARDEZ CES CONSIGNES !!!

DESCRIPTION (A)

La ponceuse à bande est un appareil combiné, équipée d'une meule et d'une bande abrasive réglable. Pour la protection de

l'utilisateur, l'appareil est équipé d'un pare-étincelles et d'un capot de protection.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les organes, veuillez-vous reporter aux descriptions suivantes.

- 1 Pare-étincelles (en deux parties)
- 2 Vis d'ajustage du pare-étincelles
- 3 Capot de protection du disque abrasif
- 4 Carter moteur
- 5 Écrou en étoile pour le montage du support de la bande abrasive
- 6 Support de la bande abrasive
- 7 Levier-tendeur de la bande abrasive
- 8 Vis de serrage pour la bobine supérieure
- 9 Capot de protection de la bande abrasive
- 10 Bande abrasive

- 11 Vis de fixation pour le couvercle de la bande abrasive
- 12 Couvercle de la bande abrasive
- 13 Trous pour montage sur table
- 14 Interrupteur Marche/Arrêt
- 14a Interrupteur marche
- 14b Interrupteur arrêt
- 15 Vis de fixation pour le couvercle du disque abrasif
- 16 Couvercle du disque abrasif
- 17 Écrou en étoile pour le montage/ réglage du support du disque abrasif
- 18 Support du disque abrasif
- 19 Disque abrasif
- 20 Galet de roulement supérieur (a) et inférieur (b)
- 21 Vis d'ajustage pour le défilement de la bande

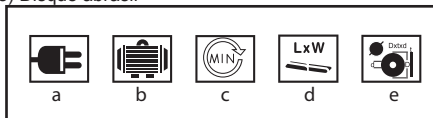
Accessoires

3 pièces de bande de ponçage

PICTOGRAMMES

Pictogrammes et valeurs indiqués sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs de puissance
- b) Consommation électrique
- c) Vitesse à vide
- d) Bande abrasive
- e) Disque abrasif



UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

appareils et machines ASIST sont destinés à l'usage domestique - bricoleur.

Le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet appareil dans des conditions extrêmes et à charge élevée. Toute condition supplémentaire doit faire partie d'un accord conclu entre le fabricant et le client.

Montage

Attention! Risque de blessures !

- Veillez à disposer de suffisamment de place pour travailler, et à ce qu'aucune autre personne ne soit exposée à des risques.
 - Fixer toujours l'appareil sur la surface de travail au moyen de vis de longueur et de résistance suffisantes, pour ne pas perdre le contrôle de l'appareil.
 - Avant la mise en route, tous les capots et les dispositifs de sécurité doivent être montés de façon conforme.
 - Tirez sur la fiche de contact, avant d'entreprendre des réglages sur l'appareil.
- Monter/régler le pare-étincelles
1. Vissez le pare-étincelles (1) à l'aide de la vis de réglage (2) et de l'écrou (2a) sur le capot de protection (3).
Pour cela, vous avez besoin d'un tournevis et d'une clé polygonale, avec laquelle vous le maintiendrez.
 2. Réglez le pare-étincelles (1) avec la vis de réglage

(2), de manière à ce que l'écart entre le disque abrasif (19) et le pare-étincelles soit de 2 mm max. (voir petite image).

Réglez périodiquement le pare-étincelles, afin de compenser l'usure du disque abrasif (écart de 2 mm max.).

Monter/régler les supports

1. Visser les supports (6/18) sur l'appareil. Il y a deux positions possibles pour la bande abrasive (voir A + B).
2. Pour cela, utilisez les vis (5a/ 17a), les rondelles intermédiaires (5b/ 17b), les disques dentés (5c/ 17c) et les écrous en étoile (5/ 17) fournis.
3. Réglez le support du disque abrasif (19) avec l'écrou en étoile (17), de manière à ce que l'écart entre le disque abrasif (19) et le support soit de 2 mm max. (voir petite image).
Réglez périodiquement le support, afin de compenser l'usure du disque abrasif (écart de 2 mm max.).

Visser l'appareil sur la table de travail

Vissez l'appareil avec 4 vis et écrous sur la table de travail.

Pour cela, passez les vis à travers les 4 trous (13) sur le socle de l'appareil.

Les vis et écrous pour le montage ne font pas partie du contenu de la livraison.

Opération

Attention ! Risque de blessures !

- Débranchez la fiche de courant avant d'effectuer tous travaux.
 - N'utilisez que les meules de rectification et les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'outils et accessoires autres que ceux indiqués représente pour vous un risque de blessures.
- Utilisez uniquement des aiguilleurs qui portent les indications sur le fabricant, le mode de liaison, les dimensions et une vitesse de rotation admissible.
 - Utilisez uniquement des disques abrasifs, dont le nombre de tours imprimés est au moins identique à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - S'assurer que le disque de rectification est fixé correctement et étroitement avant utilisation.
 - Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans bouclier de protection des yeux.
 - Malgré le pare-étincelles, portez toujours des lunettes de protection.
 - Contrôlez le disque abrasif avant son utilisation.
- Vérifiez l'écart entre le pare-étincelles et le disque abrasif, ainsi qu'entre le support et le disque abrasif (écart de 2 mm max.).
- Changez le disque abrasif dès que le pare-étincelles et le support ne peuvent plus être réglés à un écart de 2 mm max.
 - Ne mettez l'appareil en marche que lorsqu'il est monté en toute sécurité sur le plan de travail.
- Lorsque l'appareil est en marche, tenez vos mains à l'écart du disque abrasif et de la bande abrasive. Risque de blessures.
- Mise en et hors service Veillez à ce que la tension

secteur corresponde aux indications de la plaquette signalétique de l'appareil.

Branchez l'appareil à la tension secteur.

1. Pour la mise sous tension, appuyez sur le commutateur „I“, l'appareil démarre (voir 14a).

2. Pour la mise hors tension, appuyez sur le commutateur „0“, l'appareil s'arrête (voir 14b).

Après la mise en route, attendez que l'appareil ait atteint sa vitesse de rotation maximale. Alors, vous pouvez commencer le ponçage.

La meule de rectification continue de tourner après que l'appareil ait été arrêté. Il y a risque de blessures.

Marche d'essai:

Effectuez une marche d'essai sans charge au moins pendant 60 secondes avant de travailler pour la première fois et après chaque remplacement de la meule de rectification.

Arrêtez immédiatement l'appareil lorsque la meule ne tourne pas correctement, si des vibrations considérables se produisent ou si des bruits anormaux se font entendre.

Poncer avec le disque abrasif

Abaissez le pare-étincelles (1) lors de l'affûtage pour éviter d'être blessé par les étincelles.

La flèche sur le capot de protection (3) indique le sens de la rotation du disque abrasif.

• Posez la pièce à travailler sur le support (18) et amenez la dans l'angle souhaité vers le disque abrasif (19).

• Bougez la pièce à travailler doucement dans un mouvement de va et vient, pour obtenir un ponçage optimal. Ainsi, le disque abrasif s'use de façon uniforme. Entre temps, laissez le disque abrasif refroidir.

Bande abrasive

La flèche sur le capot de protection (9) indique le sens de la rotation de la bande abrasive.

• Tenez fermement la pièce à travailler lors du ponçage, sans appuyer trop fort.

• Bougez la pièce à travailler dans un mouvement de va et vient, pour éviter une usure uniforme d'un seul côté.

• Poncer les pièces en bois toujours dans le sens des veinures du bois, afin d'éviter qu'elles ne s'ébrèchent. Changez la bande abrasive

1. Desserrez les 3 vis de fixation (11) et retirez le capot de protection de la bande abrasive (12).

2. Désérrez la vis de serrage (8) de quelques tours.

3. Poussez le levier-tendeur (7) vers le bas et retirez la bande abrasive (10).

4. Posez la nouvelle bande abrasive (10) au centre entre le galet de roulement supérieur (20a) et inférieur (20b) et lâchez le levier-tendeur (7).

5. Resserrez la vis de serrage (8) et montez le capot de la bande abrasive (12).

Régler le défilement de la bande :

6. Dévissez l'écrou (21a) de la vis de réglage (21) avec une clé polygonale. La précision du défilement de la bande se règle en tournant la vis de réglage (21) avec un tournevis.

7. Testez le défilement de la bande, en tournant la ban-

de abrasive avec la main.

8. Resserrez l'écrou (21a).

Changez le disque abrasif

Consignes relatives au changement :

• Ne jamais utilisez l'appareil sans dispositif de protection.

• Assurez-vous que la vitesse de rotation mentionnée sur le disque abrasif (19) est égale ou supérieure à la vitesse nominale de l'appareil.

• Assurez-vous que les dimensions du disque abrasif sont compatibles avec l'appareil.

• Utilisez uniquement des disques abrasifs impeccables (test de résonance :vous entendez un son clair lorsque vous le frappez avec un marteau en plastique).

• Si le disque abrasif présente un orifice trop étroit, ne tentez pas de l'élargir ultérieurement.

• N'utilisez ni douilles réductrices séparées ni adaptateurs pour adapter les disques abrasifs à grand orifice.

• Ne pas utilisez de lames de scie.

• Pour la fixation des aiguisoirs, utilisez uniquement les flasques de serrage livrées avec. Les couches intermédiaires entre la flasque de serrage et l'aiguisoir doivent être de matière élastique, par ex. du caoutchouc, du carton mou etc.

• Après le changement de disque abrasif, remontez entièrement l'appareil.

Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche mâle de la prise de courant.

Laissez l'appareil refroidir.

Au cours du changement du disque abrasif, portez des gants de protection, pour éviter les coupures.

1. Enlevez le pare-étincelles (1) (voir « monter/régler le pare-étincelles »).

2. Dévissez les 3 vis de fixation (15) et retirez le couvercle du disque abrasif (16).

3. Dévissez les vis de fixation (11) et retirez le couvercle du disque abrasif (12) (voir « changer la bande abrasive »).

4. Dévissez les écrous (19a) du disque abrasif dans le sens des aiguilles d'une montre, tout en maintenant les écrous du galet de roulement de la bande abrasive (voir petite image).

5. Enlevez la flasque de serrage (19b) et le disque abrasif (19).

6. Montez le nouveau disque abrasif (19) et la flasque de serrage et vissez à la main l'écrou du disque abrasif (19a) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

7. Vissez le couvercle du disque abrasif (16).

8. Réglez le pare-étincelles (1) et les supports (18), de façon à ce que l'écart avec le disque abrasif (19) soit de 2 mm maximum (voir « montage »).

L'écrou du disque abrasif ne doit pas être trop serré, pour éviter que le disque abrasif et l'écrou ne se cassent.

Marche d'essai: Effectuez une marche d'essai sans charge au moins pendant 60 secondes avant de travailler pour la première fois et après chaque remplacement de la meule de rectification. Arrêtez immédiate-

ment l'appareil lorsque la meule ne tourne pas correctement, si des vibrations considérables se produisent ou si des bruits anormaux se font entendre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout réglage, tout entretien ou toute opération de maintenance.

Tous les travaux d'entretien qui ne sont pas indiqués dans les présentes instructions ont uniquement le droit d'être effectués par un atelier spécialisé.

N'utilisez que des pièces détachées d'origine. Laissez l'appareil refroidir avant tous les travaux d'entretien et de nettoyage. Il y a risque de brûlures !

Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour savoir s'il présente des vices apparents comme des composants détachés, usés ou endommagés d'une manière quelconque, si les vis ou d'autres composants sont correctement en place. Contrôlez notamment la meule de rectification (19).

Remplacez les composants endommagés.

Nettoyage

N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants. Les substances chimiques risquent d'attaquer les composants en matière plastique de l'appareil. Ne nettoyez jamais l'appareil sous l'eau courante.

- Nettoyez soigneusement l'appareil après chaque utilisation.

- Nettoyez les fentes d'aération et la surface de l'appareil avec un pinceau ou un chiffon.

Entretien

- L'appareil est sans entretien.

Rangement

- Rangez l'appareil à un endroit sec et protégé de la poussière et surtout hors de la portée des enfants.

- Les meules de rectification doivent être conservées au sec et en position debout et ne doivent pas être empilées.

DONNÉES TECHNIQUES AE3KK25DN

puissance:	250W
Tension:	230V / 50Hz
vitesse:	2950 / min
Disque abrasif	
Diamètre extérieur	Ø 150 mm
Trou	Ø 12,7 mm
Épaisseur	20 mm
Vitesse de rotation	max. 23 m/s
Bande abrasive	
Dimension	50 x 686 mm
Vitesse de rotation	15 m/s
Poids (y compris accessoires)	7,1 kg
Classe de protection	I.

Niveau de pression acoustique conformément à la norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 89 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 102 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le

bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : <2,5 m/s² K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimiser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électrique et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques

seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

GARANTIE

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

Date de production

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY-MM-SERI, où ORD représente le numéro de commande, YY désigne l'année de production, MM le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

AVVERTIMENTO: Quando si utilizzano macchine e elettrodomestici, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrodomestico" si riferisce sia agli elettrodomestici alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrodomestici alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrodomestico in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrodomestico si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrodomestico, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrodomestico incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrodomestico.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettrodomestico deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrodomestico che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquisito in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrodomestico a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrodomestico con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrodomestico sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrodomestico per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrodomestico è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrodomestico.

f) Non lavorare mai con l'elettrodomestico che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati

sulla targhetta dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrodomestico viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale ≤ 30 mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettrodomestico a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettrodomestico con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Nono utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di distrazione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrodomestico.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristiche antiscivolo, copricapo o protezioni per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrodomestico. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrodomestico se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicinino troppo

alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione
Scollegare sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato il lavoro! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli

specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente)

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA

Conecte el aparato sólo a cajas de empalme que tengan un sistema protector contra corrientes de falla (conmutador FI), con una intensidad de corriente de falla evaluable no mayor de 30 mA.

- Mantenga el cable de corriente y el de alargo alejados de la muela y de la cadena de la sierra. En caso de dañarse o de seccionarse el cable de corriente, saque inmediatamente el enchufe de la caja de empalme.

No toque el cable antes de desenchufarlo de la corriente eléctrica. Existe peligro debido a descarga eléctrica.

- Para evitar riesgos, el cambio del enchufe o del cable de alimentación siempre ha de realizarlo el fabricante de la herramienta electrónica o su servicio técnico.

- Antes de encender el aparato, asegúrese de que esté bien fijado sobre la superficie de trabajo.

- Para su propia seguridad únicamente utilice los accesorios y aparatos complementarios indicados en las instrucciones de uso o aquellos recomendados por el fabricante de la herramienta.

- Utilice solo las herramientas de lijado recomendadas por el fabricante. No utilice hojas de sierra. Cerciórese de que las dimensiones se adaptan al aparato.

Solo utilice discos abrasivos, cuyas revoluciones (impresas) sean al menos tan altas como las indicadas en la placa donde se especifican los datos del aparato.

- Antes de utilizar el disco abrasivo realice un examen visual. No utilice discos abrasivos dañados o deformados.

Cambie los discos abrasivos gastados.

- No use nunca el aparato sin la protección contra chispas ni sin la cubierta de protección.

Para compensar el desgaste del disco abrasivo, reajuste periódicamente la protección contra chispas (distancia máx. 2 mm)

- Cambie el disco abrasivo como muy tarde cuando la protección contra chispas y el soporte de la pieza de labor ya no se puedan reajustar a una distancia máxima de 2 mm.

- Procure que las chispas que se producen al lijar no provoquen peligro alguno, p.ej. que puedan alcanzar a personas o incendiar sustancias inflamables.

- Cuando vaya a lijar, cepillar y cortar póngase gafas protectoras, guantes de seguridad, mascarilla y protección para los oídos.

- No ponga nunca los dedos entre el disco abrasivo y la protección contra chispas o cerca de la cubierta de protección.

Existe peligro de aplastamiento.

- Por razones de funcionalidad, las partes del aparato que están en rotación no pueden ser cubiertas. Por tanto, actúe con prudencia y sujete bien la pieza de labor para evitar que se deslice y que las manos puedan entrar en contacto con la cinta abrasiva o con el disco abrasivo.

- Al lijar, la pieza de labor se calienta. No la toque del lado que se ha trabajado, deje que se enfríe. Existe peligro de quemadura. No utilice ningún medio refrigerante o similar.

- No trabaje con el aparato si está cansado o ha ingerido alcohol o pastillas.

Haga las pausas necesarias a tiempo.

- Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica

- para soltar una herramienta intercambiable bloqueada,

- cuando el cable de conexión esté dañado o se haya enrollado,

- si hace ruidos raros.

Riesgos residuales

Aunque usted maneje esta herramienta eléctrica de acuerdo a las normas, siempre permanecen riesgos residuales. En relación con la forma constructiva y el acabado de esta herramienta eléctrica, pueden presentarse los siguientes riesgos:

a) Daños en los pulmones, si no se utiliza mascarilla.

b) Daños auditivos, si no se lleva una protección adecuada para los oídos.

c) Perjuicios para la salud provocados por:

- entrar en contacto con la herramienta de lijado en la zona no cubierta;

- expulsión de partes de las piezas de labor o del disco abrasivo dañado.

d) Daños para la salud, derivados de las vibraciones transmitidas al sistema mano- brazo, en caso de que el aparato se utilice durante un tiempo prolongado, no se lleve de forma correcta o no esté en las condiciones de mantenimiento debidas.

Aviso: Esta herramienta eléctrica genera durante su uso un campo electromagnético. En determinadas circunstancias, este campo puede dañar implantes médicos activo o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones serias o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico o a su fabricante antes de utilizar la máquina.

- Indossare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA VANNO CONSERVATE!!!

DESCRIZIONE (A)

La lijadora de banda fija es un aparato que dispone de disco abrasivo y cinta abrasiva ajustable. Dispone de protección contra chispas y cubierta de protección para proteger al usuario.

A continuación encontrará la descripción de las funciones de los elementos con los que se maneja.

El funcionamiento de las piezas de mando puede consultarse en las descripciones siguientes.

1 Protección contra chispas (dos piezas)

2 Tornillo de ajuste para protección contra chispas

3 Cubierta de protección disco abrasivo

4 Carcasa del motor

5 Tuerca de estrella para montar

el soporte de la pieza de labor cinta abrasiva

6 Soporte de la pieza de labor cinta abrasiva

- 7 Palanca tensora cinta abrasiva
- 8 Tornillo tensor para rodillo de cinta superior
- 9 Cubierta de protección cinta abrasiva
- 10 Cinta abrasiva
- 11 Tornillos de fijación para la cubierta de la cinta abrasiva
- 12 Cubierta de la cinta abrasiva
- 13 Agujeros para montar en la mesa
- 14 Interruptor de encendido/apagado
- 14a Interruptor de encendido
- 14b Interruptor de apagado
- 15 Tornillos de fijación para la cubierta del disco abrasivo
- 16 Cubierta del disco abrasivo
- 17 Tuerca de estrella para montaje/ ajuste del soporte de la pieza de labor disco abrasivo
- 18 Soporte de la pieza de labor disco abrasivo
- 19 Disco abrasivo
- 20 Rodillo superior (a) e inferior (b)
- 21 Tornillo de ajuste recorrido de la cinta

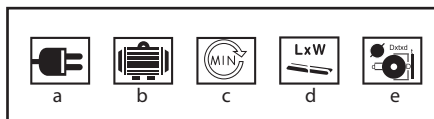
Accessori

- 3 pezzi di nastro abrasivo

PITTOGRAMMI

Pitogrammi e valori indicati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di potenza
- b) Consumo energetico
- c) Velocità a vuoto
- d) Cinta abrasiva
- e) Disco abrasivo



USO E FUNZIONAMENTO

I dispositivi e le macchine ASSIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o per hobbistica.

Il produttore e l'importatore non consigliano l'uso di questo strumento in condizioni estreme e sotto un carico elevato. Eventuali requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di un accordo tra il produttore e il cliente.

Montaje

¡Atención!

¡Riesgo de lesiones!

- Asegúrese de disponer de suficiente espacio para trabajar y de no poner en peligro a ninguna otra persona.

- Fije el aparato a la superficie de trabajo siempre con tornillos suficientemente largos y resistentes para no perder el control del aparato.

- Antes de ponerlo en funcionamiento han de montarse correctamente todas las cubiertas y los dispositivos de protección.

- Antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, desenchúfelo.

Montar/ajustar protección contra chispas

1. Atomille la protección contra chispas (1) a la cubierta de protección (3) con ayuda del tornillo de ajuste (2) y de la tuerca (2a).

Para ello necesita un destornillador y una llave poligonal para hacer resistencia.

2. Coloque la protección contra chispas (1) con el tornillo de ajuste (2) de tal manera que la diferencia entre el disco abrasivo (19) y la protección contra chispas sea de máximo 2 mm (ver imagen pequeña).

Ajuste periódicamente la protección contra chispas para compensar el desgaste del disco abrasivo (distancia máxima 2 mm).

Montar/ajustar los soportes de las piezas de labor

1. Atomille los soportes de las piezas de labor (6/18) al aparato.

El disco de cinta puede ponerse en 2 posiciones (ver A + B).

2. Para ello utilice los tornillos (5a/17a) que se adjuntan, arandelas (5b/17B), disco dentado (5c/17c) y tuerca de estrella (5/17).

3. Coloque el soporte para la pieza de labor del disco abrasivo (19) con la tuerca de estrella (17) de tal manera que la distancia entre el disco abrasivo (19) y el soporte de la pieza de labor sea como máximo de 2 mm (ver imagen pequeña).

Ajuste periódicamente el soporte de la pieza de labor para compensar el desgaste del disco abrasivo (distancia máxima 2 mm).

Atornillar el aparato a la mesa de trabajo

Atornille el aparato con los 4 tornillos y tuercas a la mesa de trabajo.

Para ello, introduzca los tornillos por los 4 agujeros (13) en la base del aparato.

Los tornillos y tuercas para el montaje no están incluidos en el suministro.

Manejo

¡Atención! ¡Riesgo de lesiones!

- Antes de realizar trabajos en el aparato, desconecte siempre el enchufe de corriente.

- Utilice sólo las muelas rectificadoras y los accesorios recomendados por el fabricante. Si utiliza otras herramientas u accesorios que los indicados, existe cierto riesgo de sufrir lesiones.

- Solo utilice herramientas de lijado que lleven los datos del fabricante, tipo de ligadura, dimensiones y número de revoluciones permitidas.

- Solo utilice discos abrasivos que tengan las revoluciones (impresas) y que al menos sean tan altas como las indicadas en la placa identificadora del tipo.

- No utilice muelas rectificadoras que presenten roturas, hendiduras ni demás desperfectos.

- No haga funcionar el aparato nunca sin pantalla visera protectora, y no utilice hojas de sierra.

- Siempre utilice las gafas de protección, aunque disponga de protección contra chispas.

- Controle el disco abrasivo antes de su utilización:
Revise la distancia entre la protección contra chispas y el disco abrasivo, así como el soporte de la pieza de labor y el disco abrasivo (distancia máxima 2 mm).

- En el momento en el que la protección contra chispas y el soporte de la pieza de labor ya no se puedan colocar a máx. 2 mm del disco abrasivo deberá cambiarse el disco abrasivo.

- Conecte el aparato sólo cuando esté montado seguro sobre la superficie de trabajo.

Cuando el aparato esté funcionando no acerque las manos al disco abrasivo ni a la cinta abrasiva. ¡Peligro de lesiones!

Conectar y desconectar

Procurar que la tensión de la conexión de corriente coincida con la indicada en la placa de características del aparato.

Conecte el aparato a una toma decorriente.

1. Para ponerlo en marcha, pulse el encendedor "I" y el aparato arrancará (ver 14a).

2. Para detenerlo, pulse el desconectador "0" y el aparato se apagará (ver 14b).

Cuando encienda el aparato espere hasta que haya alcanzado el número máximo de revoluciones. Entonces es cuando puede empezar a lijar.

La muela es arrastrada aún después de haber desconectado el aparato. Existe peligro de accidentarse.

Marcha de ensayo:

Antes de trabajar por primera vez y cada vez después de cambiar la muela una marcha de ensayo de cómo mínimo 60 segundos sin carga. Desconecte inmediatamente el aparato si la muela oscilase, apareciesen vibraciones considerables o se oigan ruidos anormales.

Lijar el disco abrasivo

Abata hacia abajo la protección contra las chispas (1) mientras está rectificando para evitar lesionarse con las chispas.

La flecha de la cubierta de protección (3) indica el sentido de giro del disco abrasivo.

- Coloque la pieza de labor en su soporte (18) y colóquela, lentamente, en el ángulo que desea en el disco abrasivo (19).

- Mueva la pieza de labor ligeramente de un lado a otro para obtener el mejor lijado. Así el desgaste del disco abrasivo es uniforme. Deje que la pieza de labor se enfríe.

Lijar con cinta abrasiva

La flecha de la cubierta de protección (9) indica el sentido de giro de la cinta abrasiva.

- Cuando esté lijando sujete bien la pieza de labor y no ejerza mucha presión.

- Mueva la pieza de labor ligeramente de un lado a otro para evitar que la cinta abrasiva se desgaste solo por una parte.

- Lije las piezas de madera siempre en dirección del veteado de la madera para evitar que se astille.

Cambiar cinta abrasiva

1. Afloje los 3 tornillos de fijación (11) y descuelgue la cubierta de la cinta abrasiva (12).

2. Afloje el tornillo tensor (8) algunas vueltas.

3. Presione la palanca tensora (7) hacia abajo y retire la cinta abrasiva (10).

4. Introduzca la nueva cinta abrasiva (10) en el centro sobre el rodillo de cinta superior (20a) y el inferior (20b) y suelte la palanca tensora (7).

5. Apriete el tornillo tensor (8) y monte la cubierta de la cinta abrasiva (12).

Ajustar recorrido de la cinta:

6. Afloje la tuerca (21a) del tornillo de ajuste (21) con una llave poligonal. Girando el tornillo de ajuste (21) con un destornillador puede ajustar con exactitud el recorrido de la cinta.

7. Revise el recorrido de la cinta haciendo girar la cinta abrasiva con la mano.

8. Vuelva a apretar la tuerca (21a).

Cambiar disco abrasivo Indicaciones sobre el cambio de discos abrasivos:

- No use nunca el aparato sin el dispositivo de protección.

- Asegúrese de que la velocidad especificada para el disco abrasivo (19) sea igual o mayor que la velocidad de medición de marcha en vacío.

- Cerciórese de que el tamaño del disco abrasivo sea adecuado para el aparato.

- Solo utilice discos abrasivos que están en perfectas condiciones (prueba de sonido: al darle con un martillo de plástico el sonido es claro).

- Si el orificio de alojamiento es demasiado pequeño, no trate de aumentarlo.

- No utilice ningún casquillo reductor ni adaptador adicional para ajustar el tamaño de los discos con orificios demasiado grandes.

- No utilice hojas de sierra.

- Para montar las herramientas de lijado solo se puede utilizar las bridas de fijación que se suministran.

Las capas intermedias entre la brida de fijación y las herramientas de lijado han de ser de material elástico p.ej. goma, cartón blando, etc.

- Vuelva a montar completamente el aparato tras cambiar el disco abrasivo.

Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica. Deje que el aparato se enfríe.

Cuando cambie los discos abrasivos póngase guantes de protección para evitar posibles cortes.

1. Retire la protección contra chispas

(1) (ver "Montar/ajustar protección contra chispas").

2. Suelte los 3 tornillos de fijación (15) y retire la cubierta del disco abrasivo (16).

3. Suelte los tornillos de fijación (11) y retire la cubierta de la cinta abrasiva (12) (ver "Cambiar cinta abrasiva").

4. Desatornille la tuerca del disco abrasivo (19a) en el sentido de las agujas del reloj oponiendo resistencia con la tuerca del rodillo de cinta del lado opuesto (ver imagen).

5. Retire la brida de fijación (19b) y el disco abrasivo

(19).

6. Coloque el disco abrasivo (19) nuevo y la brida de fijación y atornille a mano la tuerca del disco abrasivo (19a) en el sentido contrario a las agujas del reloj.

7. Atornille la cubierta del disco abrasivo (16).

8. Coloque la protección contra chispas (1) y el soporte de la pieza de labor (18) para que la distancia hacia el disco abrasivo (19) sea máximo de 2 mm (ver "Montaje").

La tuerca del disco abrasivo no puede estar demasiado apretada para evitar que la tuerca y el disco abrasivo se rompan.

Marcha de ensayo: Antes de trabajar por primera vez y cada vez después de cambiar la muela una marcha de ensayo de cómo mínimo 60 segundos sin carga. Desconecte inmediatamente el aparato si la muela oscilase, apareciesen vibraciones considerables o se oigan ruidos anormales.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Desconecte el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento. Haga realizar en un taller especializado los trabajos que no estén descritos en estas instrucciones de servicio. Utilice solamente piezas originales. Deje enfriarse el aparato antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza. Existe peligro de quemaduras.

Compruebe el aparato cada vez antes de usarlo por si existe algún defecto obvio, piezas desgastadas o dañadas, y si los tornillos y demás piezas están correctamente asentadas. Compruebe especialmente la muela rectificadora (19).

Cambiar las piezas defectuosas.

Limpieza

No utilizar detergentes ni disolventes intensos. Las sustancias químicas pueden atacar las piezas de plástico del aparato. No limpie el aparato nunca bajo un chorro de agua.

- Limpie a fondo el aparato cada vez después de usarlo.
- Limpie las ranuras de ventilación y la superficie del aparato con un cepillo blando, un pincel o un paño.

Mantenimiento

- El aparato no necesita mantenimiento.

Almacenaje

- Cuando no use el equipo, debe guardarse éste en un lugar seco y protegido de polvo, asegurando que está fuera del alcance de niños.
- Las muelas deben guardarse el lugar seco, apoyadas sobre su borde y no deben apilarse.

DATI TECNICI AE3KK25DN

potenza:	200 W.
Voltaggio:	230V / 50Hz
velocità:	2950 / min
Disco abrasivo	
Diámetro exterior	Ø 150 mm

Agujero	Ø 12,7 mm
Espesor.	20 mm
Velocidad de rotación	max. 23 m/s
Cinta abrasiva	
Dimensiones	50 x 686 mm
Velocidad de rotación	15 m/s
Peso (incl. accesorios)	7,1 kg
Clase di protezione	I.

Con riserva di modifichè.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 89 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 102 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito
!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione ponderata secondo EN 60745:

<2,5 m/s² K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

GARANZIA

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

Data di produzione

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, MM è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente

ADVERTENCIA: al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.

c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.

2. Seguridad eléctrica

a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.

b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.

d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.

e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de

la herramienta.

f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.

g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.

h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤ 30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector /RCd/ reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.

i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.

3. Seguridad personal

a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que esté realizando. Concéntrese en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.

b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que esté haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.

c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.

d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria

de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.

e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.

f) Vístase apropiadamente. Use ropa de trabajo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.

g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.

h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.

i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.

j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) ¡Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.

b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.

c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.

d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.

e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.

f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénela y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.

g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta

eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.

i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.

5. Uso de herramientas con acumulador

a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.

b) Utilice solo los cargadores especificados por el fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.

c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.

d) Cuando no esté en uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El cortocircuito del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.

e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.

6. Servicio

a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.

b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisibles (puede causar lesiones o daños al usuario).

c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIAS

Conecte el aparato sólo a cajas de empalme que tengan un sistema protector contra corrientes de falla (conmutador FI), con una intensidad de corriente de falla evaluable no mayor de 30 mA.

- Mantenga el cable de corriente y el de alargo alejados de la muela y de la cadena de la sierra. En caso de dañarse o de seccionarse el cable de corriente, saque inmediatamente el enchufe de la caja de empalme.

No toque el cable antes de desenchufarlo de la corriente eléctrica. Existe peligro debido a descarga eléctrica.

- Para evitar riesgos, el cambio del enchufe o del cable de alimentación siempre ha de realizarlo el fabricante de la herramienta electrónica o su servicio técnico.

- Antes de encender el aparato, asegúrese de que esté bien fijado sobre la superficie de trabajo.

- Para su propia seguridad únicamente utilice los accesorios y aparatos complementarios indicados en las instrucciones de uso o aquellos recomendados por el fabricante de la herramienta.

- Utilice solo las herramientas de lijado recomendadas por el fabricante. No utilice hojas de sierra. Cerciórese de que las dimensiones se adaptan al aparato.

Solo utilice discos abrasivos, cuyas revoluciones (impresas) sean al menos tan altas como las indicadas en la placa donde se especifican los datos del aparato.

- Antes de utilizar el disco abrasivo realice un examen visual. No utilice discos abrasivos dañados o deformados.

Cambie los discos abrasivos gastados.

- No use nunca el aparato sin la protección contra chispas ni sin la cubierta de protección.

Para compensar el desgaste del disco abrasivo, reajuste periódicamente la protección contra chispas (distancia máx. 2 mm)

- Cambie el disco abrasivo como muy tarde cuando la protección contra chispas y el soporte de la pieza de labor ya no se puedan reajustar a una distancia máxima de 2 mm.

- Procure que las chispas que se producen al lijar no provoquen peligro alguno, p.ej. que puedan alcanzar a personas o incendiar sustancias inflamables.

- Cuando vaya a lijar, cepillar y cortar póngase gafas protectoras, guantes de seguridad, mascarilla y protección para los oídos.

- No ponga nunca los dedos entre el disco abrasivo y la protección contra chispas o cerca de la cubierta de protección.

Existe peligro de aplastamiento.

- Por razones de funcionalidad, las partes del aparato que están en rotación no pueden ser cubiertas. Por tanto, actúe con prudencia y sujete bien la pieza de labor para evitar que se deslice y que las manos puedan entrar en contacto con la cinta abrasiva o con el disco abrasivo.

- Al lijar, la pieza de labor se calienta.

No la toque del lado que se ha trabajado, deje que se enfríe. Existe peligro de quemadura. No utilice ningún

medio refrigerante o similar.

- No trabaje con el aparato si está cansado o ha ingerido alcohol o pastillas.

Haga las pausas necesarias a tiempo.

- Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica

- para soltar una herramienta intercambiable bloqueada,

- cuando el cable de conexión esté dañado o se haya enrollado,

- si hace ruidos raros.

Riesgos residuales

Aunque usted maneje esta herramienta eléctrica de acuerdo a las normas, siempre permanecen riesgos residuales. En relación con la forma constructiva y el acabado de esta herramienta eléctrica, pueden presentarse los siguientes riesgos:

a) Daños en los pulmones, si no se utiliza mascarilla.

b) Daños auditivos, si no se lleva una protección adecuada para los oídos.

c) Perjuicios para la salud provocados por:

- entrar en contacto con la herramienta de lijado en la zona no cubierta;

- expulsión de partes de las piezas de labor o del disco abrasivo dañado.

d) Daños para la salud, derivados de las vibraciones transmitidas al sistema mano-brazo, en caso de que el aparato se utilice durante un tiempo prolongado, no se lleve de forma correcta o no esté en las condiciones de mantenimiento debidas.

Aviso: Esta herramienta eléctrica genera durante su uso un campo electromagnético. En determinadas circunstancias, este campo puede dañar implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones serias o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico o a su fabricante antes de utilizar la máquina.

- Use equipo de protección contra el ruido, el polvo y las vibraciones!

¡¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!!!

DESCRIPCIÓN (A)

La lijadora de banda fija es un aparato que dispone de disco abrasivo y cinta abrasiva ajustable. Dispone de protección contra chispas y cubierta de protección para proteger al usuario.

A continuación encontrará la descripción de las funciones de los elementos con los que se maneja.

El funcionamiento de las piezas de mando puede consultarse en las descripciones siguientes.

1 Protección contra chispas (dos piezas)

2 Tornillo de ajuste para protección contra chispas

3 Cubierta de protección disco abrasivo

4 Carcasa del motor

5 Tuerca de estrella para montar el soporte de la pieza de labor cinta abrasiva

6 Soporte de la pieza de labor cinta abrasiva

- 7 Palanca tensora cinta abrasiva
- 8 Tornillo tensor para rodillo de cinta superior
- 9 Cubierta de protección cinta abrasiva
- 10 Cinta abrasiva
- 11 Tornillos de fijación para la cubierta de la cinta abrasiva
- 12 Cubierta de la cinta abrasiva
- 13 Agujeros para montar en la mesa
- 14 Interruptor de encendido/apagado
- 14a Interruptor de encendido
- 14b Interruptor de apagado
- 15 Tornillos de fijación para la cubierta del disco abrasivo
- 16 Cubierta del disco abrasivo
- 17 Tuerca de estrella para montaje/ ajuste del soporte de la pieza de labor disco abrasivo
- 18 Soporte de la pieza de labor disco abrasivo
- 19 Disco abrasivo
- 20 Rodillo superior (a) e inferior (b)
- 21 Tornillo de ajuste recorrido de la cinta

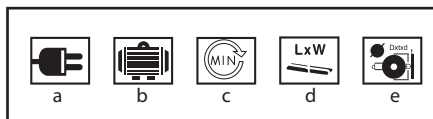
Accesorios

- 3 piezas de cinta lijadora

PICTOGRAMAS

Pictogramas y valores indicados en el embalaje del producto:

- a) Valores de potencia
- b) consumo de energía
- c) Velocidad sin carga
- d) Cinta abrasiva
- e) Disco abrasivo



USO Y OPERACIÓN

dispositivos y máquinas ASIST están destinados solo para uso doméstico hobby.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo alta carga. Cualquier requisito adicional debe ser acordado entre el fabricante y el cliente.

Montaje

¡Atención!

¡Riesgo de lesiones!

- Asegúrese de disponer de suficiente espacio para trabajar y de no poner en peligro a ninguna otra persona.

- Fije el aparato a la superficie de trabajo siempre con tornillos suficientemente largos y resistentes para no perder el control del aparato.

- Antes de ponerlo en funcionamiento han de montarse correctamente todas las cubiertas y los dispositivos de protección.

- Antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, de-

senchúfelo.

Montar/ajustar protección contra chispas

1. Atornille la protección contra chispas (1) a la cubierta de protección

(3) con ayuda del tornillo de ajuste (2) y de la tuerca (2a).

Para ello necesita un destornillador y una llave poligonal para hacer resistencia.

2. Coloque la protección contra chispas (1) con el tornillo de ajuste (2) de tal manera que la diferencia entre el disco abrasivo (19) y la protección contra chispas sea de máximo 2 mm (ver imagen pequeña).

Ajuste periódicamente la protección contra chispas para compensar el desgaste del disco abrasivo (distancia máxima 2 mm).

Montar ajustar los soportes de las piezas de labor

1. Atornille los soportes de las piezas de labor (6/18) al aparato.

El disco de cinta puede ponerse en 2 posiciones (ver A + B).

2. Para ello utilice los tornillos (5a/17a) que se adjuntan, arandelas (5b/17B), disco dentado (5c/17c) y tuerca de estrella (5/17).

3. Coloque el soporte para la pieza de labor del disco abrasivo (19) con la tuerca de estrella (17) de tal manera que la distancia entre el disco abrasivo (19) y el soporte de la pieza de labor sea como máximo de 2 mm (ver imagen pequeña).

Ajuste periódicamente el soporte de la pieza de labor para compensar el desgaste del disco abrasivo (distancia máxima 2 mm).

Atornillar el aparato a la mesa de trabajo

Atornille el aparato con los 4 tornillos y tuercas a la mesa de trabajo.

Para ello, introduzca los tornillos por los 4 agujeros (13) en la base del aparato.

Los tornillos y tuercas para el montaje no están incluidos en el suministro.

Manejo

¡Atención! ¡Riesgo de lesiones!

- Antes de realizar trabajos en el aparato, desconecte siempre el enchufe de corriente.

- Utilice sólo las muelas rectificadoras y los accesorios recomendados por el fabricante. Si utiliza otras herramientas u accesorios que los indicados, existe cierto riesgo de sufrir lesiones.

- Solo utilice herramientas de lijado que lleven los datos del fabricante, tipo de ligadura, dimensiones y número de revoluciones permitidas.

- Solo utilice discos abrasivos que tengan las revoluciones (impresas) y que al menos sean tan altas como las indicadas en la placa identificadora del tipo.

- No utilice muelas rectificadoras que presenten roturas, hendiduras ni demás desperfectos.

- No haga funcionar el aparato nunca sin pantalla visera protectora, y no utilice hojas de sierra.

- Siempre utilice las gafas de protección, aunque dis-

ponga de protección contra chispas.

- Controle el disco abrasivo antes de su utilización:

Revise la distancia entre la protección contra chispas y el disco abrasivo, así como el soporte de la pieza de labor y el disco abrasivo (distancia máxima 2 mm).

- En el momento en el que la protección contra chispas y el soporte de la pieza de labor ya no se puedan colocar a máx. 2 mm del disco abrasivo deberá de cambiarse el disco abrasivo.

- Conecte el aparato sólo cuando esté montado seguro sobre la superficie de trabajo.

Cuando el aparato esté funcionando no acerque las manos al disco abrasivo ni a la cinta abrasiva. ¡Peligro de lesiones!

Conectar y desconectar

Procurar que la tensión de la conexión de corriente coincida con la indicada en la placa de características del aparato.

Conecte el aparato a una toma decorriente.

1. Para ponerlo en marcha, pulse el encendedor "I" y el aparato arrancará (ver 14a).

2. Para detenerlo, pulse el desconectador "0" y el aparato se apagará (ver 14b).

Cuando encienda el aparato espere hasta que haya alcanzado el número máximo de revoluciones. Entonces es cuando puede empezar a lijar.

La muela es arrastrada aún después de haber desconectado el aparato. Existe peligro de accidentarse.

Marcha de ensayo:

Antes de trabajar por primera vez y cada vez después de cambiar la muela una marcha de ensayo de cómo mínimo 60 segundos sin carga. Desconecte inmediatamente el aparato si la muela oscilase, apareciesen vibraciones considerables o se oigan ruidos anormales.

Lijar con el disco abrasivo

Abata hacia abajo la protección contra las chispas

(1) mientras está rectificando para evitar lesionarse con las chispas.

La flecha de la cubierta de protección (3) indica el sentido de giro del disco abrasivo.

• Coloque la pieza de labor en su soporte (18) y colóquela, lentamente, en el ángulo que desea en el disco abrasivo (19).

• Mueva la pieza de labor ligeramente de un lado a otro para obtener el mejor lijado. Así el desgaste del disco abrasivo es uniforme. Deje que la pieza de labor se enfríe.

Lijar con cinta abrasiva

La flecha de la cubierta de protección (9) indica el sentido de giro de la cinta abrasiva.

• Cuando esté lijando sujete bien la pieza de labor y no ejerza mucha presión.

• Mueva la pieza de labor ligeramente de un lado a otro para evitar que la cinta abrasiva se desgaste solo por una parte.

• Lije las piezas de madera siempre en dirección del veteado de la madera para evitar que se astille.

Cambiar cinta abrasiva

1. Afloje los 3 tornillos de fijación (11) y descuelgue la cubierta de la cinta abrasiva (12).

2. Afloje el tornillo tensor (8) algunas vueltas.

3. Presione la palanca tensora (7) hacia abajo y retire la cinta abrasiva (10).

4. Introduzca la nueva cinta abrasiva (10) en el centro sobre el rodillo de cinta superior (20a) y el inferior (20b) y suelte la palanca tensora (7).

5. Apriete el tornillo tensor (8) y monte la cubierta de la cinta abrasiva (12).

Ajustar recorrido de la cinta:

6. Afloje la tuerca (21a) del tornillo de ajuste (21) con una llave poligonal. Girando el tornillo de ajuste (21) con un destornillador puede ajustar con exactitud el recorrido de la cinta.

7. Revise el recorrido de la cinta haciendo girar la cinta abrasiva con la mano.

8. Vuelva a apretar la tuerca (21a).

Cambiar disco abrasivo

Indicaciones sobre el cambio de discos abrasivos:

• No use nunca el aparato sin el dispositivo de protección.

• Asegúrese de que la velocidad especificada para el disco abrasivo (19) sea igual o mayor que la velocidad de medición de marcha en vacío.

• Cerciórese de que el tamaño del disco abrasivo sea adecuado para el aparato.

• Solo utilice discos abrasivos que están en perfectas condiciones (prueba de sonido: al darle con un martillo de plástico el sonido es claro).

• Si el orificio de alojamiento es demasiado pequeño, no trate de aumentarlo.

• No utilice ningún casquillo reductor ni adaptador adicional para ajustar el tamaño de los discos con orificios demasiado grandes.

• No utilice hojas de sierra.

• Para montar las herramientas de lijado solo se puede utilizar las bridas de fijación que se suministran.

Las capas intermedias entre la brida de fijación y las herramientas de lijado han de ser de material elástico p.ej. goma, cartón blando, etc.

• Vuelva a montar completamente el aparato tras cambiar el disco abrasivo.

Apague el aparato y desenchúfelo de la corriente eléctrica.

Deje que el aparato se enfríe.

Cuando cambie los discos abrasivos póngase guantes de protección para evitar posibles cortes.

1. Retire la protección contra chispas (1) (ver "Montar/ajustar protección contra chispas").

2. Suelte los 3 tornillos de fijación (15) y retire la cubierta del disco abrasivo (16).

3. Suelte los tornillos de fijación (11) y retire la cubierta de la cinta abrasiva (12) (ver "Cambiar cinta abrasiva").

4. Desatornille la tuerca del disco abrasivo (19a) en el sentido de las agujas del reloj oponiendo resistencia con la tuerca del rodillo de cinta del lado opuesto (ver imagen).

5. Retire la brida de fijación (19b) y el disco abrasivo (19).
6. Coloque el disco abrasivo (19) nuevo y la brida de fijación y atornille a mano la tuerca del disco abrasivo (19a) en el sentido contrario a las agujas del reloj.

7. Atornille la cubierta del disco abrasivo (16).

8. Coloque la protección contra chispas (1) y el soporte de la pieza de labor (18) para que la distancia hacia el disco abrasivo (19) sea máximo de 2 mm (ver "Montaje").

La tuerca del disco abrasivo no puede estar demasiado apretada para evitar que la tuerca y el disco abrasivo se rompan.

Marcha de ensayo:

Antes de trabajar por primera vez y cada vez después de cambiar la muela una marcha de ensayo de cómo mínimo 60 segundos sin carga. Desconecte inmediatamente el aparato si la muela oscilase, apareciesen vibraciones considerables o se oigan ruidos anormales.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento. Haga realizar en un taller especializado los trabajos que no estén descritos en estas instrucciones de servicio. Utilice solamente piezas originales.

Deje enfriarse el aparato antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza. Existe peligro de quemaduras.

Compruebe el aparato cada vez antes de usarlo por si existe algún defecto obvio, piezas desgastadas o dañadas, y si los tornillos y demás piezas están correctamente asentadas. Compruebe especialmente la muela rectificadora (19). Cambiar las piezas defectuosas.

Limpieza

No utilizar detergentes ni disolventes intensos. Las sustancias químicas pueden atacar las piezas de plástico del aparato. No limpie el aparato nunca bajo un chorro de agua.

- Limpie a fondo el aparato cada vez después de usarlo.

- Limpie las ranuras de ventilación y la superficie del aparato con un cepillo blando, un pincel o un paño.

Mantenimiento

- El aparato no necesita mantenimiento. Almacenaje
- Cuando no use el equipo, debe guardarse éste en un lugar seco y protegido de polvo, asegurando que está fuera del alcance de niños.
- Las muelas deben guardarse el lugar seco, apoyadas sobre su borde y no deben apilarse.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS AE3KK25DN

potencia:	200 W
Voltaje:	230V / 50Hz
velocidad:	2950 / min
Disco abrasivo	

Diámetro exterior	Ø 150 mm
Agujero	Ø 12,7 mm
Espesor	20 mm
Velocidad de rotación	max. 23 m/s
Cinta abrasiva	
Dimensiones	50 x 686 mm
Velocidad de rotación	15 m/s
Peso (incl. accesorios)	7,1 kg
Clase de protección	I.

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 89 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica) 102 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: <2,5 m/s² K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días.

Sujeto a cambios.

PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

GARANTÍA

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

Fecha de fabricación

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 měsíci záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- 2 Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákaznickem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost U.S.REST AND SHOP. LLC nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové čísla výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro WETRA-RS Group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

U.S.REST AND SHOP. LLC, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 896 01 Jeseník
www.wetra-xt.com/servis

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. U.S.REST AND SHOP. LLC 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspořobený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť U.S.REST AND SHOP. LLC ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítka a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre WETRA-RS Group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

**U.S.REST AND SHOP. LLC,
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a U.S.REST AND SHOP. LLC társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopása, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A U.S.REST AND SHOP. LLC társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervizben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes termékét tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelni.

Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

**A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A WETRA-RS Group részére gyártva P.R.C.-ben. A garancia túli javítások gyűjtőhelye, importőr:
U.S.REST AND SHOP. LLC,
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
 2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
 3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
 4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
 6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalca in podpis prodajalca. Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
 7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami). Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
 8. Reklamacijo uveljavljajte pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
 9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
 10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo sil.



11. Družba U.S.REST AND SHOP. LLC strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
 - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
 - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
 - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
 - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
 - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:

Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.

Izdelano za WETRA-RS Group v PRC.

**U.S.REST AND SHOP. LLC,
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic
www.wetra-xt.com/servis**

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma U.S.REST AND SHOP. LLC udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt przesłaj solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma U.S.REST AND SHOP. LLC oferuje Klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:

- a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
- b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
- c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy łącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
- d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
- e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.

Wyprodukowano dla WETRA-RS Group w PRC.

U.S.REST AND SHOP. LLC,

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic

www.wetra-xt.com/servis

GARANTIESCHEIN - DE

Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC, 24 Monate Garantie seit dem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft U.S.REST AND SHOP. LLC bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
 - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
 - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
 - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
 - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
 - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen.

Hergestellt für WETRA-RS Group in PRC.

Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:

**U.S.REST AND SHOP. LLC,
www.wetra-xt.com/servis**

ZÁRUČNÍ LIST - HR

Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka U.S.REST AND SHOP. LLC svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
 - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
 - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
 - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
 - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list.

Proizvedeno za WETRA-RS Group u PRC.

Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:

U.S.REST AND SHOP. LLC, servis alata ASIST

www.wetra-xt.com/servis

WARRANTY CARD - EN

Warranty Conditions

1. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
- 2 The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or common wear of moving parts, etc.
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not recommend to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we recommend to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we recommend to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We recommend to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).
Due to above stated reasons, we recommend to attach a filled-in Warranty Card. We recommend to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
- 7 Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
- 8 If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company U.S.REST AND SHOP. LLC, offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
 - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
 - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
 - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
 - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
 - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we recommend to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **WETRA-RS Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

U.S.REST AND SHOP. LLC, ,
www.wetra-xt.com/servis

BON DE GARANTIE- FR

Conditions de garantie

1. U.S.REST AND SHOP, LLC, accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST , à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
 - 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
 3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
 4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
 5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
 6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit.
- Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (ci possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
 8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
 9. La société U.S.REST AND SHOP, LLC, permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie défini par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
 - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
 - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
 - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
 - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
 - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **WETRA-RS Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

U.S.REST AND SHOP, LLC,
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

Condizioni di garanzia

1. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

La durata della batteria è di 6 mesia decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.

2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.

Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile i condizioni estreme e per attività commerciali.

3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.

4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.

5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.

6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).

Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.

7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.

8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.

9. La società U.S.REST AND SHOP. LLC, offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.

b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.

c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenzapulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.

d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.

e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **WETRA-RS Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

U.S.REST AND SHOP. LLC,
www.wetra-xt.com/servis

CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

Condiciones de garantía

1. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía U.S.REST AND SHOP. LLC, ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **WETRA-RS Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

U.S.REST AND SHOP. LLC,
www.wetra-xt.com/servis

WETRA-XT®
Group

Asist®

Asist®
smart garden

NORDIX®
SHARP TOOLS

GIORI
MILANO - 1888

J.⊕.WRIGHT
SINCE 1878

MAURITZ®
GENÈVE

REPORTER

wetra-xt.com / ASIST.cz